

Glanzlicht der Adventszeit

6. bis 8. Dezember:
Der Nikolausmarkt feiert
Premiere im neuen
Schlossgarten

Hövelhofer
Nikolausmarkt
2. Adventswochenende

Friseur Brechmann

Paderborner Str. 14 • Tel.: 0 52 57 / 26 24



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

JUSTUS
Immobilien



Arno Justus
Immobilienmakler IHK

VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE

**Wir wünschen Ihnen besinnliche Adventstage
und ein gutes neues Jahr 2020!**

Römerstr. 5 • 33758 SH-Stukenbrock • Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de • www.justus-immobilien.de



Winterkonzert zum Mitmachen

Herr H. kommt am 15. Dezember in die Krollbachschule

Herr H. alias Simon Horn ist Kinderheld aus Berufung. Er versteht die Welt der Kinder. Er kann sie in Worte fassen, dazu Töne finden und in mitreißende Songs verwandeln. Für die Winterzeit hat er ein ganz spezielles Winterprogramm entwickelt und spricht mit Songs wie „Ich will mein Geschenk haben“ Kindern und Erwachsenen direkt aus der Seele. Natürlich stehen Singen, Tanzen und Mitmachen auch im Mittelpunkt, wenn er gemeinsam mit Veranstalter Sennekult am Sonntag, 15. Dezember, in die Aula der Krollbachschule einlädt.

Nach einer musikalischen Aufwärmrunde gegen die Kälte startet die winterliche Reise mit einer riesigen Schneeballschlacht. Die schönste winterliche Liebesgeschichte vom schlecht gelaunten Schneemann Harry geht nicht nur in die Beine, sondern berührt auch die Herzen. Kekse backen, die laufende Nase, das Feuerwerk, ein Trick, wie man zum Nikolaus trotz kleiner Füße ziemlich viel in seine Schuh be-

kommt, und vieles mehr sind weitere Momente des spaßigen Nachmittags. Ein Höhepunkt soll „Heut Nacht‘ hat’s geschneit“ werden, bei dem wie von Zauberhand der Schnee fallen soll.

Einlass ist um 16 Uhr, Beginn um 16.30 Uhr. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf für sechs Euro bei den bekannten Vorverkaufsstellen Ingos Naturkost und Euronics Kersting. ■

Rieger Adventsmarkt rahmt Konzert ein

Im Zeichen zweier Adventsveranstaltungen steht Riege am Sonntag, 15. Dezember: Das um 16 Uhr beginnende Konzert in der Herz-Jesu-Pfarrkirche mit vor allem besinnlichen Stücken zur Adventszeit wird von einem beschaulichen Adventsmarkt auf dem Kirchenvorplatz flankiert, der bereits um 14 Uhr beginnt. Veranstalter sind der Kirchenchor der Pfarrgemeinde sowie die Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege. Das stimmungsvolle und bereits zur festen Tradition gehörende Konzert hat zahlreiche Mitwirkende der heimischen Musikszene. Sämtliche Leckereien eines Marktes gibt es draußen: Kaffee und Kuchen, heiße und kalte Getränke. Ein Karussell für die Kinder ist auch vor Ort. Auch Bischof Nikolaus gibt sich die Ehre eines persönlichen Auftritts. Der Jugendtreff bietet im Keller des Pfarrheimes zusätzlich das Weihnachtsbasteln für Kinder an. Nach dem Konzert bleibt der Markt zum Verweilen für Konzertbesucher und Gäste geöffnet. ■

Zauberhafte Klänge vom Blasorchester

Das Blasorchester Hövelhof freut sich auch in diesem Jahr auf zahlreiche Besucher bei seinem traditionellen Weihnachtskonzert. Die Musik erklingt am 26. Dezember ab 17 Uhr in der St.-Johannes-Nepomuk-Pfarrkirche.



In Vorbereitung auf das Konzert am zweiten Weihnachtsfeiertag hat das Orchester in einer intensiven Probenzeit gemeinsam ein weihnachtliches Repertoire einstudiert, das bekannte Melodien wie Venite Adoreums und Tochter Zion, aber auch moderne Stücke wie Jingle Bells oder Sweet Bells Fantasie aufgreift. Ein besonderer Höhepunkt soll das Stück Harry Potter Symphonic Suite sein, das in seiner Vielfältigkeit das Leben des jungen Romanhelden Harry Potter thematisiert. Der Eintritt zum Konzert ist frei. Das Blasorchester freut sich dennoch über eine Spende, die der Nachwuchsarbeit zugute kommt. ■



Inh. F.-E. Spieker
Augenoptikermeister
Allee 27
33161 Hövelhof
Tel. 932896



*scharfe Brillen
für scharfe Typen!*

Bei uns ist heut` schon Weihnachten

Einstärkengläser ab 69,- Euro/Paar

incl. Hartschicht und Superentspiegelung

Gleitsichtgläser ab 129,- Euro/Paar

incl. Hartschicht und Superentspiegelung

Dieses Angebot gilt vorerst bis zum 31.1.2020

Hövelhofs Winter-Garten feiert Premiere

Der Nikolausmarkt findet erstmals auf dem neuen Platz vor dem Jagdschloss statt

Der neue Schlossgarten wird vom 6. bis 8. Dezember so erstrahlen, wie es Hövelhof noch nicht erlebt hat. Erstmals hält der Nikolausmarkt Einzug auf das komplett umgestaltete Gelände vor dem Jagdschloss und verspricht einen Höhepunkt in der Adventszeit. Nach der baustellenbedingten Verlegung auf den Kirchplatz im Vorjahr zieht das Fest nun wieder in die gute Stube der Gemeinde. 30 Stände mit teilweise neuen Ausstellern locken die Besucher von Freitag bis Sonntag in den neuen Winter-Garten im Ortskern. Es duftet nach Kerzen, Glühwein und zahllosen Leckereien. Los geht es am Freitag ab 16 Uhr, die offizielle Eröffnung beginnt um 18 Uhr. Ein Höhepunkt wird die Einweihung der einheitlichen Weihnachtsbeleuchtung mit 80 Sternen sein, die an diesem Nachmittag erstmals im Ortskern rund um den Nikolausmarkt erstrahlen wird.

Wenn auch Vieles neugestaltet wird, so bleibt Bewährtes erhalten: Die Muhbar existiert in der Kulturscheune weiter und auch die Elchbar gehört mit ihrer alpenländischen Adventslounge bereits zur Tradition des Nikolausmarktes. Mit ihren Ständen sind auch ehrenamtliche Gruppen wie die Messdiener, die Kolpingsfamilie und der Hövelhofer Sportverein wieder vertreten. Nicht fehlen darf der Besuch des Nikolaus am Fest-Samstag um 16 Uhr. Er verteilt Schoko-Nikoläuse an die Kinder. Erstmals zu sehen ist zum Markt die neue bei Freunden im Zillertal geschnitzte Nikolausfigur. Sie wird in der besonders gestalteten Vorabendmesse am Samstag um 18 Uhr in der katholischen Pfarrkirche gesegnet. Zelebrant ist Monsignore Austen vom Bonifatiuswerk. Auch hier wird die enge Verzahnung mit der katholi-

schen Kirchengemeinde, die dankenswerterweise als Eigentümerin das Schlossgelände zur Verfügung stellt, deutlich. Weiterer Beleg ist die Taizè-Lichternacht am Samstag von 20 bis 22 Uhr. Wie in den vergangenen Jahren beteiligt sich der Nikolausmarkt auch wieder an der Aktion „Weihnachtsmannfreie Zone“ des Bonifatiuswerkes.

Auch die Einzelhändler des Ortes sind am Fest-Wochenende wieder für alle Besucher da. Am Samstag wird die Einkaufszeit vielerorts bis 18 Uhr verlängert, am Sonntag lädt der Werbering zwischen 13 und 18 Uhr dazu ein, den Bummel über den Nikolausmarkt mit einem Besuch der Hövelhofer Geschäfte zu verbinden. An diesem Tag werden manche Kunden auch mit dem Dampfzug aus Richtung Gütersloh anreisen. Die erste



Höhepunkte zum Nikolausmarkt: die neue Weihnachtsbeleuchtung und eine 150 m² Kunststoff-Schlittschuhbahn. Darüber freut sich das Veranstaltungsteam vom Verkehrsverein: v.l. Thomas Westhof, Pascal Pöhler, Helena Kottowski, Beate Przybilski, Angelika Schäfer und Emma.

Ankunft der beliebten Nikolaus-Sonderfahrt ist um 10.55 Uhr am Hövelhofer Bahnhof, weitere sind für 14.40 Uhr und 18.10 Uhr terminiert. In diesem Jahr findet beim jeweiligen Aufenthalt am Bahnhof Hövel-

hof auch die eindrucksvolle Wasserbetankung statt.

Zur adventlichen Besinnlichkeit tragen an den Markttagen vor allem die Auftritte heimischer Musiker bei.

Bitte beachten Sie den beigelegten Programm-Flyer zum Nikolausmarkt 2019.

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr...



33161 Hövelhof
Schloßstraße 21
Tel: 05257/2438
www.druckerei-pache.de

KAMINÖFEN, FLIESEN und DESIGNBÖDEN in riesiger Auswahl!

Pellet / Holz Kombination



stromloser Pelletofen



Jeden Sonntag
SCHAUTAG
von 14-17 Uhr
(Ohne Beratung & Verkauf)



KÜECKMANN
Öfen · Fliesen · Vinyl

33129 Delbrück || Auf dem Busche 3 || www.kueckmann.com

Schlittschuhfahren im Park

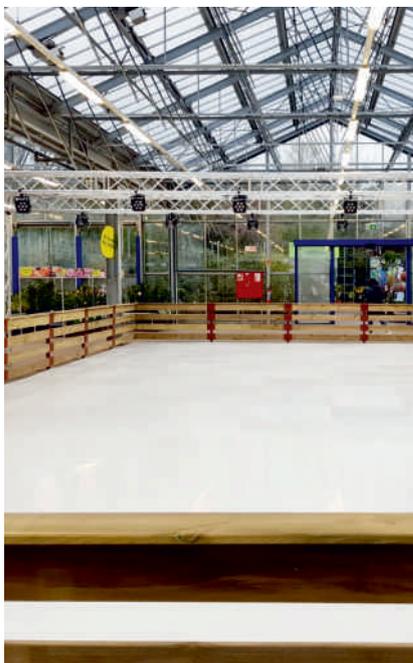
Kunststoffbahn feiert beim Nikolauspark Premiere

Ein sportliches Wintererlebnis kann der Verkehrsverein dank kräftiger Sponsoren-Unterstützung erstmals beim Nikolausmarkt anbieten. Kleine und große Eislauffans dürfen sich auf die Premiere einer 150 Quadratmeter großen Open-Air Kunststoff-Schlittschuhbahn freuen.

Sie wird eigens für den Markt im neuen Schlossgarten aufgebaut und ist sicherlich ein Anziehungspunkt für viele Besucher. Und schon jetzt steht fest: den Kufenspaß gibt es, selbst wenn sich die Temperaturen oberhalb des Gefrierpunktes bewegen.

Übrigens: Wer keine passenden Schuhe zu Hause hat, kann sich für die winterlichen Runden auch vor Ort passende Modelle ausleihen.

Geöffnet ist die Eisbahn an den Festtagen zu folgenden Zeiten:
 Freitag, 6. Dezember, von 16 bis 21 Uhr • Samstag, 7. Dezember, von 15 bis 21 Uhr • Sonntag, 8. Dezember, von 11 bis 20 Uhr. ■



Weihnachtsshopping

Wer möchte nicht auch in der Adventszeit einmal ganz entspannt stöbern oder einkaufen? Genau das gibt es zum Nikolausmarkt in Hövelhof. Bei den heimischen Händlern macht das Einkaufen Spaß und die persönliche Beratung gehört zum Selbstverständnis der Kaufleute. Der verkaufsoffene Sonntag und der lange Samstag sind auch diesmal wieder ein Serviceangebot der Geschäftsinhaber und ihrer Angestellten.

Entspannt umschauen und die schönsten Stücke auswählen - das geht am Sonntag von 13 bis 18 Uhr in den Geschäften des Werberings. Auch bereits am Samstag haben viele Einzelhandelsgeschäfte bis 18 Uhr geöffnet. Für einen Einkaufsbummel in Hövelhof entfällt die lästige Parkplatzsuche, es gibt kurze Wege, freundliches Fachpersonal und ein großes Angebot zu attraktiven Preisen.

Weihnachten kommt immer so plötzlich ...

Geschenk-Tipps aus der Tourist-Info, die Freude machen!

HÖVELHOF 2020



14,50 €

Hövelhof-Kalender 2020



14,95 €

Fan-Schal SCP/Hövelhof



19,80 €

Keramik-Jagdschloss (12 cm)
 Keramik-Jagdschloss (19 cm) = 45,00 €



27,50 €

Leder-Armband mit Stadt-Silhouette



Hövel-schnucki

14,50 €



14,50 €

Gymnastiksack mit Stadt-Silhouette



5,00 €

Weihnachtskugeln mit Stadt-Silhouette



~~20,00 €~~

Jagdschloss als Bastelset

Einführungspreis zum Nikolausmarkt

15,00 €

Sonderöffnungszeiten der Tourist-Info im Schlossgarten zum Nikolausmarkt:
Samstag 15 bis 18 Uhr • Sonntag 13 bis 18 Uhr





Den Schrecken vor Augen

Schüler der Krollbachschule folgen den Spuren des Ersten Weltkriegs nach Belgien

Der Erste Weltkrieg, Flandern, Mythen und Erinnerungskultur - was auf dem ersten Blick für viele junge Menschen sehr fern wirkt, wurde für 15 Schülerinnen und Schüler der Krollbachschule vier Tage lang erfahrbar. Eine Gruppe aus den Jahrgängen 9 und 10 fuhr unter der Leitung von Frau Bolte (Schulsozialarbeiterin) und Frau Schäfer (Konrektorin) ins belgische Flandern. Die Fahrt wurde in Kooperation und mit finanzieller Unterstützung des Volksbundes Deutscher Kriegsgräberfürsorge, der Stiftung Gedenken und Frieden, des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe und des Fördervereins der Krollbachschule durchgeführt. Die inhaltliche Vorbereitung erfolgte im Wahlpflichtunterricht „Schule ohne Rassismus - Schule mit Courage“ des Jahrgangs 9/10.

In Flandern suchte die Gruppe ausgehend von der Begegnungsstätte Lommel mehrere Kriegsgräberstätten des Ersten und Zweiten Weltkriegs auf. Im Rahmen der Fahrt besuchten die Schüler den Soldatenfriedhof Lommel (Zweiter Weltkrieg), auf dem sie auch Kriegsgräber pflegten, den Studentenfriedhof Langemark (Erster Weltkrieg) und den britischen Solda-

tenfriedhof Tyne Cot in Passendale (Erster Weltkrieg). Außerdem erkundeten sie das „Flanders Fields Museum“ in Ypern und nahmen am Menentor an der Zeremonie „The Last Post“ teil. Am letzten Tag begleiteten die Schülerinnen und Schüler in Langemark eine offizielle feierliche Einbettung von 84 deutschen Soldaten, die im Ersten Weltkrieg gefallen waren. Die

Toten waren bei archäologischen Arbeiten an der früheren Stellung „Hill 80“ bei Wijtschate gefunden worden. Vor über 800 geladenen Gästen brachten die Schüler ihre persönlichen Gedanken zu Krieg und Frieden ein und erinnerten die Teilnehmer daran, dass in vielen Ländern aktuell Krieg und kriegsähnliche Zustände herrschen. Die Schülerinnen und Schüler waren mit

diesem Beitrag auch an der NRW-Landesfeier zum Volkstrauertag Mitte November in Hövelhof beteiligt. Die hautnahe Begegnung mit den Weltkriegen hinterließ bei den Schülerinnen und Schülern einen tiefen Eindruck. Sie waren bewegt, ergriffen und auch sprachlos über die große Anzahl an Toten sowie die Schrecken und die Unmenschlichkeit der Kriege. ■

Ramsel-Optik

Optik- und Contactlinsen- Fachgeschäft

Zeit für „Danke“ sagen

Wieder ein Stück Weg hinter sich lassen. Zeit, das Eine oder Andere abzuschließen. Vergangenes wertschätzen, das Gute weiterleben lassen. Aus dem Schlechten lernen, vielleicht einiges besser machen, und mit dem kleinen Wort

DANKE

Großes ansprechen und damit im guten den Weg nach vorne gehen. In diesem Sinne ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute zum neuen Jahr!

Ramsel Optik | Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 20 27 | www.ramseloptik.de



Freuen sich über die Auszeichnungen: Ilse Gellermann (Gaststätte Hahnenkrug), Michael Kersting (Gasthof Kersting), Nico Strebblau und Victoria Förster-Strebblau mit Tochter Matilda (Hotel Victoria), Ronald Claaßen (Teutoburger Wald Tourismus), Thomas Westhof (Marketingleiter Sennegeemeinde Hövelhof), Helena Kottowski (Stabsstelle Wirtschaft und Marketing), Herbert Hoffmann (Touristikzentrale Paderborner Land e.V.), Frank Bröckling (Hotel Zum Grünen Baum), Sabine Gellermann (Gasthaus Spieker) und Bürgermeister Michael Berens. Nicht teilnehmen konnten das Landhaus Göke und das Hotel Piärdestall.

In Hövelhof wird jetzt zukunftsfit gewandert

Hövelhofer Unternehmen haben sich erfolgreich als Qualitätsbetrieb Wanderbares Deutschland zertifiziert

Die Urlaubsregion Teutoburger Wald ist eine der beliebtesten Wanderregionen in Nordrhein-Westfalen. Um der hohen Nachfrage nach Aktivurlaub nach zu kommen und passende Angebote im Wandertourismus zu schnüren, läuft beim Projektträger Teutoburger Wald Tourismus seit drei Jahren das von der EU geförderte EFRE-Programm „Erlebnis NRW“ mit dem Projekt „Zukunftsfit wandern“. Als Projektpartner ist neben den übrigen Kreisen aus Ostwestfalen-Lippe die Sennegeemeinde Hövelhof mit dem örtlichen Verkehrsverein als alleiniger Partner aus dem Kreis Paderborn mit im Boot. Ziele des Projektes sind Aufbau und Qualifizierung des Netzwerks Wandertourismus, die Restrukturierung und Neubeschilderung des Wegenetzes und eine Profilierung der Wanderdestination Teutoburger Wald durch begleitende Marketingmaßnahmen.

Im Rahmen einer Qualitätsoffensive konnten sich außerdem Gastgeber und Gastronomiebetriebe vom Deutschen Wanderverband (DWV) mit dem Qualitätssiegel Gastgeber-/Gastronomiebetrieb Wanderbares Deutschland auszeichnen lassen. Voraussetzung für die Auszeichnung ist die Erfüllung von Kern- und Wahlkriterien. Zu den Kernkriterien, gehören u.a. die Möglichkeit, Ausrüstung und Kleidung zu trocknen, Wanderschuhe zu reinigen sowie wanderfreundliche Öffnungszeiten. Auch spezielle Routenvorschläge und ein Hol- und Bringservice von und zu den Zielen der Wanderrouten werden neben einer Vielzahl von Kriterien bewertet. Der Zertifizierung vorangegangen war im April eine erste Sammelberatung der Betriebe durch den DWV. Bei den anschließenden Einzelberatungen wurde dann an einzelnen Qualitäts-Stellschrauben gedreht. Im Sommer besuchte eine Mitarbeiterin der Touristikzentrale Paderborner Land e.V. die Betriebe. Bei den umfassenden Besichtigungen wurden die Betriebe unter die Lupe genommen und die Zerti-

fizierung im Auftrag des Deutschen Wanderverbandes durchgeführt.

Folgende Betriebe erhielten nun im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Rathaus von Bürgermeister Michael Berens die Urkunden und die Auszeichnungsplakette zum Aushang in den Betrieben: der Gasthof Kersting, das Gasthaus Spieker, das Hotel Piärdestall, das Hotel GARNI Zum Grünen Baum, das Hotel Victoria, das Landgasthaus Göke sowie die Gaststätte Hahnenkrug in Hövelriege. „Für

Hövelhof ist es eine besondere Auszeichnung, dass nun nach der Qualitätsoffensive im Radtourismus auch einheitliche Qualitätsstandards für Wanderer geschaffen wurden“, freut sich Helena Kottowski von der Stabsstelle Wirtschaft und Marketing als verantwortliche Projektmitarbeiterin in Hövelhof.

Erste Gratulanten bei der feierlichen Übergabe waren neben Bürgermeister Michael Berens auch der Projektleiter Ronald Claaßen vom Teutoburger Wald Tourismus in Bielefeld und Her-

bert Hoffmann von der Touristikzentrale Paderborner Land e.V., der noch eine besondere Überraschung mitgebracht hatte. Er gratulierte der Sennegeemeinde zu dem herausragenden Ergebnis und betonte, dass Hövelhof nun die Kommune mit den meisten Qualitäts-Wanderbetrieben im Kreis Paderborn ist. „In einem nächsten Schritt wird noch eine einheitliche Wanderwegebeschilderung mit Angaben von Nah- und Fernzielen installiert“, erklärt Hövelhofs Marketingleiter Thomas Westhof. ■

Familie Bultmann Ober-Ramselhof

Weihnachtsbäume

aus eigener Erzeugung

Verkauf ab 13. Dezember 2019

Dekobäume vorab nach telefonischer Vereinbarung

**Am Sa. 07.12 Verkauf / Reservierung in der Kultur!
Am 21.12. und 22.12.2019 mit Glühwein und Imbissstand**



33161 Hövelhof-Riege
Hövelriege Straße 93
Telefon 0 52 57 / 93 02 26

**Frisches Festtagsgeflügel
bitte vorbestellen:**

- ☆ Kikok-Hähnchen, -brust, -brustfilet, -keule
- ☆ Flugenten und -brüste
- ☆ Gänse, -keulen, -brust
- ☆ Puten, Putenkeulen, Putenbrust

Raclette- und Fonduefleisch:

- ☆ Kalb, Rind, Schwein oder Huhn
- ☆ Kikok-Hähnchen in Scheiben oder Würfel
- ☆ dazu verschiedene Dips und Soßen

❖ ❖ **Für die schnelle Küche an den Feiertagen** ❖ ❖

- ☆ **Geflügelspieße** mit Hähnchenbrust und verschiedenem Gemüse auf Julienne Gemüse, verschieden mariniert, im Bratschlauch.
- ☆ **Schweinefilet** mit verschiedenem Gemüse und Kräutersoße überbacken. Zum Selberbacken in der Aluschale.
- ☆ **Lachs-Nudel-Auflauf** mit Tomatenstückchen, frischem Lauch und Käse überbacken
- ☆ **Nudelaufbau** mit Hähnchenbruststreifen, Kirschtomaten und Käse überbacken
- ☆ **Kartoffelaufbau** mit Schweinefiletstreifen, Brokkoli und Käse überbacken



Familie Sander und alle Mitarbeiter/innen wünschen Ihnen Frohe Weihnachten

Bis Silvester wieder da: Schlesische Weißwurst

Bestellen Sie bitte bis Samstag, 14. Dezember vor, damit wir Ihnen alles besorgen können.

Unter allen Vorbestellungen verlosen wir wertvolle Preise!

Unsere Festtagsbraten –

- ☆ Kalbsbraten, -steaks
- ☆ Rinderbraten, Sauerbraten
- ☆ Rindersteaks
- ☆ Lammkeule, -rücken, -filet
- ☆ Stallkaninchen

Wild aus der Senne:

- ☆ Wildschwein
- ☆ Hirsch ☆ Reh

Fünf-Sterne-Geschenke schon ab 15,90 Euro

Wir stellen Ihnen Präsente nach Ihren Vorstellungen zusammen. Sehr begehrt in den Kartons sind: Rinderroulade, Wildgulasch, Köstliche Suppen. Alles aus eigener Herstellung!



Die SanderGutscheine für unsere Kunden:

12 Einkaufsgutscheine für 2020 mit 10 % Einkaufsvorteil*

* pro Monat ein Gutschein auf den Thekeneinkauf gültig ab einem Einkauf von 25 Euro.

Die Gutscheine geben wir am Fr, 20. und Sa, 21. Dez. aus.





Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	16.00 Uhr	Beichtgelegenheit außer 07.12.
	17.00 Uhr	Vorabendmesse außer 07.12. = 18 Uhr
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
01.12. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
06.12. Freitag	08.00 Uhr	Hl. Messe
27.12. Freitag	08.00 Uhr	Hl. Messe in der Taufkapelle

Haus Bredemeier

Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Heilige Messe 01.12. = Wort-Gottes-Feier
1. Weihnachtstag	10.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier
Silvester	09.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier

Salvator Kolleg

01.12. Sonntag	09.30 Uhr	Hl. Messe (keine Abendmesse)
06.12. Freitag	18.00 Uhr	Hl. Messe zum Patronatsfest

Hövelsenner Kapelle

29.12. Sonntag	16.30 Uhr	Segensfeier mit Kindersegnung
----------------	-----------	-------------------------------

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 05257 - 930481

info@pv-delbrueck-hoevelhof.de

Montag und Mittwoch 9 bis 11 Uhr • Donnerstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 9 bis 11 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz-Jesu Hövelriege

01.12. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt zum Kolpinggedenktag
07.12. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
15.12. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
	16.00 Uhr	Adventskonzert
21.12. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
29.12. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 05257 - 3450

Donnerstag 10.30 bis 12.30 Uhr

Herz-Jesu Espeln

08.12. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
14.12. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
15.12. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
22.12. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
28.12. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. 05294 - 220

Donnerstag 8 bis 9.30 Uhr

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag um 20.00 Uhr im Pfarrheim.

www.pv-hoevelhof.de | Notfall-Handy: 0160 - 6483460

Gottesdienste zu Weihnachten

Heiligabend • 1. und 2. Weihnachtstag • Silvester

St. Johannes Nepomuk

Heiligabend: 6.00 Uhr Frühschicht im Pfarrheim • 15.30 Krippenfeier • 17.00 Uhr Krippenfeier • 22.00 Uhr Christmette

1. Weihnachtstag: 10.45 Uhr Festhochamt • 18.00 Uhr Vesper

2. Weihnachtstag: 10.30 Uhr Hochamt

Silvester: 16.00 Uhr Jahresschlussmesse mit sakramentalem Segen

Herz-Jesu Hövelriege

Heiligabend: 15.30 Uhr Krippenfeier • 17.00 Uhr Christmette

1. Weihnachtstag: 9.00 Uhr Festhochamt

2. Weihnachtstag: 9.00 Uhr Festhochamt

Silvester: 18.00 Uhr Jahresschlussmesse mit sakramentalem Segen

Herz-Jesu Espeln

Heiligabend: 14.30 Uhr Krippenfeier • 16.00 Uhr Christmette

2. Weihnachtstag: 10.30 Uhr Hochamt

Sternsinger und Helfer gesucht

Leitwort 2020: „Frieden! Im Libanon und weltweit“

Rund um den Dreikönigstag konnten zu Beginn des Jahres mehr als 14.400 Euro für wohltätige Zwecke gesammelt werden. Und auch am 6. Januar 2020 werden bundesweit wieder die Sternsinger unterwegs sein. „Frieden! Im Libanon und weltweit“ heißt das Leitwort der kommenden Aktion Dreikönigssingen.

Auch in Hövelhof werden Kinder und Erwachsene von Tür zu Tür gehen und den Segen in die Häuser bringen. Gesucht werden schon jetzt engagierte Sternsingerinnen und Sternsinger jeden Alters, die am Samstag, 4. Januar, durch den Ort ziehen, Spenden sammeln, Segen bringen und Segen sind für die Bewohner Hövelhofs. Zur Anmeldung für die Sternsinger-Aktion treffen sich die Interessierten am Samstag, 14. Dezember, um 11 Uhr im Pfarr-

heim der katholischen Kirchengemeinde. Dort werden alle weiteren Informationen zum Ablauf gegeben und die Gruppen können ihr Ortsgebiet auswählen. Neu in diesem Jahr: Neben Sternsängern werden auch Erwachsene gesucht, die Lust haben, bei der Durchführung der Aktion zu helfen und das Organisationsteam zu unterstützen. Infos täglich ab 18 Uhr bei Eva und Marian Hahne unter Tel. 9 48 00 93 oder per E-Mail: sternsinger@mariansievers.de.



Frühschichten im Pfarrheim

Die katholische Kirchengemeinde bietet im Advent vier Frühschichten im Pfarrheim neben der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk an. Jeweils um 6 Uhr beginnen die Einführungen unter dem Motto Wegweiser an den Donnerstagen, 5., 12. und 19. sowie am Dienstag, 24. Dezember. Ein Frühstück schließt sich jeweils an. ■

Taizé-Lichternacht zum Nikolausmarkt

Im Rahmen des Nikolausmarktes findet am Samstag, 7. Dezember, in der Zeit von 20 Uhr bis 22 Uhr wieder eine Taizé-Lichternacht in der Hövelhofer Pfarrkirche statt. Die katholische Kirchengemeinde lädt dazu ein, in der stimmungsvoll mit Kerzen beleuchteten Kirche zu verweilen, um den meditativen Gesängen und Texten des Taizé-Chores zu lauschen, mitzusingen und in der Hektik der Adventszeit zur Ruhe zu kommen. ■

Kindersegnung in der Weihnachtszeit

Wenn wir in der Weihnachtszeit die Geburt Jesu feiern, ist das eine gute Gelegenheit, für unsere Familien und besonders die Kinder Gottes Schutz und Segen zu erbitten. In diesem Jahr lädt der Pastoralverbund Delbrück-Hövelhof deshalb am Sonntag, 29. Dezember zur Kindersegnung an zwei besonderen Orten ein: um 15 Uhr ist Kindersegnungsfeier in der Rellerkapelle in Delbrück (Rellerweg 6) und um 16.30 Uhr Kindersegnungsfeier in der Hövelsenner Kapelle in Hövelhof (Sennestr. 240). Gesang, Gebet, Bildbetrachtung und persönlicher Einzelsegen machen erfahrbar, wie wichtig Gott die Kinder sind. ■

Herz-Jesu-Sternsinger unterwegs

Die Aktion Dreikönigssingen steht auch in Riege und Hövelriege Anfang 2020 wieder an. Das Motto der kommenden Aktion lautet „Frieden im Libanon und weltweit“. Damit möglichst viele Haushalte besucht werden können, ist es notwendig, möglichst viele neue Sternsinger zu gewinnen. Kinder und Erwachsene sind eingeladen, sich als Bewahrer der langen Tradition einzubringen. Zeitnah soll in der Herz-Jesu-Kirche eine Liste ausliegen, in der sich alle eintragen sollten, denen ein Besuch der Sternsinger wichtig ist. Alle, die sich schon 2018 eingetragen haben, brauchen es nicht erneut zu tun, sie werden auch 2020 besucht. In der Gemeinde werden die Sternsinger die Familien am 4. Januar besuchen. Mädchen, Jungen und Erwachsene sind zur Vorbereitung am 7. Dezember um 14 Uhr ins Rieger Pfarrheim eingeladen. Nach dem organisatorischen Teil mit Einteilung der Gruppen und der Festlegung der Bezirke wird auch die Sternsinger-Kleidung ausgegeben. ■

*Plätzchen, Glühwein & Familienzeit!
Wir wünschen Ihnen und Ihren Lieben
ein schönes Weihnachtsfest und
alles gute für das neue Jahr.*

Verkaufsoffener Sonntag am 08.12.2020 von 13 - 18 Uhr

Boutique Pache

Schloßstraße 21 | 33161 Hövelhof | Tel. 05257/2662

Mobile Friseurin & Make-Up Visagistin BEATA

Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280



Zum Nikolausmarkt

08.12.2019

verkaufsoffen von 13.00-18.00 Uhr

Braukmann

Meeres Dusch-Creme 2,95

BIOThERM Biomains 11,95

Hand- und Nagelcreme

MIRO-CABAL 3,95

Deo-Spray

Tresor 34,95

L'eau de Parfum 30 ml

BOSS Bottled Edt 50 ml 44,95

Lassen Sie sich auch von den zahlreichen Duftneuheiten, z.B. (Tiffany Love, GABRIELLE Essence von CHANEL) verzaubern.

Sonderöffnungszeiten im Advent:

Sa. 1.12. - 9.00 -14.00 Uhr Sa. 7.12. - 9.00 -18.00 Uhr
Sa. 14.12. - 9.00 -16.00 Uhr Sa. 21.12. - 9.00 -18.00 Uhr

PARFÜMERIE

WIR FÜR SIE

Jüde

Zur Post · 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 977 644

Ihr Plus durch persönliche, kompetente Beratung.



Folge uns auf Facebook
facebook.com/Parfuemerie.Juede

Kolping aktuell

Frühstück für Frauen: Die Kolpingsfamilie Hövelhof bietet am Montag, **9. Dezember**, ab 9 Uhr im Hotel „Zum grünen Baum“ das monatliche **Frühstück für Frauen** an. Die Einladung gilt für alle Frauen, die gerne bei einem guten Frühstück in fröhlicher Runde plaudern möchten. Ursula Hartke freut sich auf Anmeldungen bis zum 6. Dezember unter Telefon 18 59.

Aktion 11 plus: Zum vierten Mal ruft die Kolpingsfamilie Hövelhof zu **Spenden im Advent** auf, um damit albanische Familien in ihrer Heimat zu unterstützen. Nachdem in diesem Jahr eine sechzehnköpfige Gruppe aus Hövelhof den Norden Albaniens bereist und die soziale Not im Land gesehen hat, ist die Kolpingsfamilie motiviert, weiterhin durch Lebensmittelpakete (jeweils elf Euro) die akute Not ein wenig zu lindern und Selbsthilfeprojekte der bedürftigen Familien zu unterstützen. So sind momentan die ersten Familien in Albanien dabei, mit Geldern von Kolping Hövelhof ihre landwirtschaftliche Produktion auszuweiten. Unter dem Stichwort „Aktion 11 plus“ kann jeder mit einer Spende gegen Armut etwas tun. Das Konto der Kolpingsfamilie für die Albanienhilfe hat die IBAN DE 31 4726 2703 7800 8571 03. Für Spendenbescheinigungen muss die vollständige Anschrift angegeben werden.

Kolping-Fahrradwerkstatt: Die Kolping-Fahrradwerkstatt sucht dringend Fahrräder, vor allem für Kinder. Außerdem sucht das ehrenamtliche Team bereits seit einiger Zeit nach neuen geeigneten Räumlichkeiten für die Werkstatt. Der bisher genutzte Kellerraum am Mühlenweg ist beengt und schwer zugänglich. Wer könnte möglichst schnell und kostengünstig eine Alternative zur Verfügung stellen? Nähere Informationen bei Werner Thor (Tel. 66 46).

Erfolgreiche Rumpelkammer: Ein Dankeschön hat die Kolpingsfamilie Hövelhof allen Spendern und Helfern der Aktion Rumpelkammer gesagt. Die Freude war bei den Organisatoren besonders aufgrund der vielfältigen Containerangebote im Ort sehr groß.



Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!

Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztin, geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin



Seit 1992 für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen

Abend: Tel. 05207/9871340
Nur Hausbesuche

Tag: Mobil 0173/9760896
Termine nach telef. Vereinbarung



GÜTER HERBUSCHE

SCHÄRFDIENST

Strickstroot 56
33161 Hövelhof-Riege

Tel. 0 52 57 / 93 33 45
Fax 0 52 57 / 93 33 46

*Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start in das neue Jahr!*

*Wir danken unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen.*

kfd Termine im Dezember

■ **10. Dezember: Gemeinschaftsmesse | kfd Hövelriege**
8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu in Hövelriege, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

■ **11. Dez.: Wortgottesfeier und Winterfrühstück | kfd Hövelhof**
9 Uhr in der Pfarrkirche, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

■ **13. Dezember: Zeit für Ruhe und Stille | kfd Pastoralverbund**
Um 17 Uhr gestaltet der Liturgiekreis der kfds eine adventliche Stunde in der Herz-Jesu-Kirche Hövelriege. Alle Gemeindemitglieder sind eingeladen, um kurz vor dem Weihnachtsfest noch einmal zur Ruhe zu kommen.

■ **9. Januar: Krippenfahrt | kfd Pastoralverbund**
Besucht werden Krippen in zwei Nachbargemeinden, anschließend Kaffeetrinken. Anmeldungen bis zum 30. Dezember bei M. Plaßhenrich (Tel. 38 07) und M. Thorwesten (Tel. 51 43). Abfahrt ist um 13 Uhr ab Hof Berens und dann an den gewohnten Haltestellen, in Riege bei Spieker und Bahnhof, in Espeln am Bürgerhaus. Rückkehr gegen 18 Uhr. Die Kosten werden im Bus eingesammelt und betragen zwölf Euro für Mitglieder, 14 Euro für Nicht-Mitglieder.

■ **14. Januar: Infotreffen Frühlingsfahrt | kfd PV**
Für die Fahrt nach Templin/Boitzenburger Land vom 23. bis 27. April sind noch Plätze frei. Infotreffen um 18 Uhr im Pfarrheim Hövelhof mit verbindlicher Anzahlung in Höhe von 200 €. Infos und Anmeldung bei M. Plaßhenrich (Tel. 38 07) und M. Kampmeier (Tel. 44 16).

Wir sind ein mittelständisches Dienstleistungsunternehmen mit 4.100 Kunden und rund 180 Mitarbeitern. Unsere Kunden versorgen wir mit Berufskleidung sowie Schmutzfangmatten im Mietservice. Als regionaler Partner vieler renommierter Unternehmen legen wir Wert auf Verantwortung, Nachhaltigkeit, Zuverlässigkeit und langfristige Zusammenarbeit.

Die Zufriedenheit unserer Kunden ist unsere Leidenschaft und unser Antrieb. Dabei gehören wir zu einem bundesweiten Verbund selbstständiger, unabhängiger Unternehmen, die seit über 40 Jahren gemeinsam unter der Qualitätsmarke DBL auftreten.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

Mechatroniker (m/w/d) Elektroniker (m/w/d)

Ihre Aufgaben : - Instandsetzungs-/Wartungsarbeiten an technischen Anlagen
- Bedienung unserer technischen Anlagen
- Installationsarbeiten im Rahmen betrieblicher Erweiterungen bzw. Umbaumaßnahmen

Ihr Profil : - eine abgeschlossene handwerkliche oder technische Ausbildung
- Gründliches Arbeiten und ganzheitliches Denken
- gute Selbstorganisation und Kommunikationsfähigkeit

Sie erwarten eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem innovativen Dienstleistungsunternehmen. Wir bieten familienfreundliche Arbeitszeiten in einer 5-Tage-Woche.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angaben über Gehaltsvorstellungen.



dbL kotzenberg
Miettextilien

Kotzenberg Textil-Service GmbH
Otto-Hahn-Str. 14
33161 Hövelhof

www.dbl-kotzenberg.de
karriere@dbl-kotzenberg.de

Hövelhof zieht Gäste an

Beim Verkehrsverein präsentieren sich ein neuer Marktmeister und ein neues Vorstandsmitglied

Die Entwicklung des Tourismus und die großen Feste der Gemeinde zählen zu den Hauptaufgaben des Hövelhofer Verkehrsvereins. Bei der Mitgliederversammlung wurde nun mehrfach deutlich, dass sich der Verein auch in diesen Feldern auf Kurs befindet. Vorsitzender Hubert Böddeker zog eine zufriedene Bilanz des Rad- und Wandertourismus und betonte den Wert von Zertifizierungen und wertvollen Kooperationen. Die Vereinbarungen mit der Nordseeinsel Borkum und der Stadt Bad Wünnenberg führten zu hilfreichen Synergieeffekten. Hövelmarkt, Nikolausmarkt sowie Maibaum- und Radelfest seien kontinuierlich weiterentwickelt worden und längst Publikumsmagneten.



Das Vorstandsteam des Verkehrsvereins (v. l.):
 Thomas Westhof, Herbert Hoffmann, Beate Przybilski, Angelika Schäfer,
 Pascal Pöhler, Jörn Mühlencord, Hubert Böddeker, Richard Schmidt,
 Corinna Thieschnieder und Manfred Funcke.

In ihrem Bericht konkretisierte Geschäftsführerin Angelika Schäfer die Anziehungskraft Hövelhofs mit erfassten Daten. Zwar gingen die Gästeankünfte mangels Großereignissen im Kreisgebiet 2018 zurück, doch sei der Wert von 15.737 immer noch der zweithöchste seit Aufzeichnung der Zahlen. Dank der Gäste sei ein Umsatz von 12,7 Millionen Euro erwirtschaftet worden. Aktiv ist weiterhin die Wanderabteilung, die unter anderem am Deutschen Wandertag in Schmallenberg teilnahm, wie Richard Schmidt berichtete.

Bei den Neuwahlen des Vorstands übernahm Jörn Mühlencord die Funktion des Schriftführers. Wiedergewählt wurden Hubert Böddeker, Angelika Schäfer, Pascal Pöhler als stellvertretender Vorsitzender, Beate Przybilski als Kassiererin, Corinna Thieschnieder als Social-Media-Beauftragte und Manfred Funcke als Fotobeauftragter. Nach zehn Jahren im Marktmeisterteam hat Björn Austermeier sich von dieser Aufgabe wegen familiärer Verpflichtungen verabschiedet. Nachfolger ist Adrian Röhrich.

Großen Dank an die Vereinsverantwortlichen und alle Helfer richtete in seinem Grußwort Bürgermeister Michael Berens. Der Verkehrsverein, unter anderem auch Herausgeber der Hövelhofer Rundschau, habe eine „Vorbildfunktion für Hövelhof“. Besonders die Feste seien bedeutende „Plattformen der Begegnung“. Die Arbeit von Haupt- und Ehrenamtlern

nennt er „eine Bereicherung für Hövelhof“. Der Verkehrsverein schaffe es, die Wirtschaft zu aktivieren, um damit für die Bürger mehr zu bieten als vergleichbare Orte. Deutlich wird die Vernetzung von Verein und Unterstützern besonders in den Kooperationsprojekten mit Finanzmitteln aus dem Verfügungsfonds Ortskernkonzept 2020. So konnten aus dieser Zusammenarbeit zum Beispiel das Bronzemodell des historischen

Jagdschloss-Geländes, neuer Fahnenschmuck und eine neue Weihnachtsbeleuchtung angeschafft werden.

Im Rahmen der Mitgliederversammlung des Verkehrsvereins (aktuell 314 Mitglieder) wurden für 25 Jahre Mitgliedschaft geehrt: Paul Bewermeyer, Annette Hils, Christian Fortmeier, Wilma Petermeier, Heinrich Fortmeier, Marianne Förster und Peter Steffens.



Ehrung, Verabschiedungen und Neubeginn: (v. l.) Wilma Petermeier (25 Jahre Mitglied) Angelika Schäfer, Björn Austermeier (ausgeschiedener Marktmeister), Hubert Böddeker, Hubert Stollmeier (Marktmeister), Adrian Röhrich (neuer Marktmeister) und Hubert Meier (Marktmeister).

Werksverkauf

SCHULTE
FEINGEBÄCK

Unsere Festlichen

Zimtsterne

Herzerwärmende winterliche Köstlichkeiten

Entdecken Sie unsere wundervollen Saison- & Jahresgebäcke, 1.+2. Wahl zu Sonderpreisen

Aktuelle-Angebote auch unter:

[www. Rietberg-APP .de](http://www.Rietberg-APP.de)

Conrad Schulte GmbH & Co. KG
 Bentelerstr. 9 · 33397 Rietberg-Mastholte
www.schulte-feingebaeck.de/shop

Öffnungszeiten
 Mo.- Fr. 8.00 - 18.00 Uhr
 Sa. 9.00 - 13.00 Uhr



Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

01.12.	1. Advent: Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl Pfarrer Richter	10.30 Uhr
03.12.	Lichterkerche im Advent	18.00 Uhr
04.12.	Ökumenisches Friedensgebet	18.00 Uhr
08.12.	2. Advent: Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl Pfarrer Richter	18.00 Uhr
10.12.	Lichterkerche im Advent	18.00 Uhr
15.12.	3. Advent: Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl und Kindergottesdienst „Große Nachricht für kleine Leute - Engel und Hirten“ (Luk. 2, 1-14); anschließend Kirchencafé im Georg-Kranz-Haus Pfarrer Richter	10.30 Uhr
17.12.	Lichterkerche im Advent	18.00 Uhr
22.12.	4. Advent: Gottesdienst mit Hl. Mahl Pfarrerin Hische aus Delbrück	09.00 Uhr
24.12.	Heiligenabend • 1. Christvesper mit Krippenspiel • Christvesper in Staumühle • 2. Christvesper • Christmette	15.30 Uhr 16.00 Uhr 17.00 Uhr 22.00 Uhr
25.12.	1. Weihnachtstag: Gottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
26.12.	2. Weihnachtstag: Gottesdienst in der Segenskirche Delbrück	10.30 Uhr
29.12.	1. Sonntag nach Weihnachten: Sonntagsgottesdienst Pfarrer Richter	10.30 Uhr
31.12.	Silvester: Jahreschluss-gottesdienst Pfarrer Richter	18.00 Uhr

■ **Gottesdienste mit Abendmahl im Haus Bredemeier**
An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr.

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 05257 - 2405
Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 09.00 bis 12.30 Uhr
oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: 0 172 - 4 60 48 49
Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 05257 - 2405
Küsterin | Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 05257 - 934902
Organist | Matthias Duchow | Tel. 0176 - 3421381

Gemeindetermine

Hauskreis	Mi., Sa. und So.: 15 Uhr
Frauenhilfe	Donnerstag, 5. Dezember • 15 Uhr: „Die Herz-Jesu-Sternchen“ aus Riege.
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. So. im Monat Hubert Buck Tel. 0 52 57 - 9 36 50 44
Kirchenchor	Donnerstags 17.30 Uhr
Café Babyzeit	Mittwochs 10.00 Uhr
Bläserkreis	Montags 19.00 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstags 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske Tel. 05254 - 940397
Konfirmandencafé	Die Konfirmanden treffen sich unter der Leitung des Jugendreferenten jeden Do. um 17.30 Uhr im Georg-Kranz-Haus: 05.12. Nikolaus-Wichteln 12.12. Plätzchen backen 19.12. Weihnachtskarten basteln
Eltern-Kind-Treff	Montags und dienstags um 9.30 Uhr
Seniorencafé	Di., Do. und Fr. jeweils ab 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Treffen dienstags um 18.30 Uhr im Gemeindehaus der Ev. Kirchengemeinde. Frau Thompson (Tel. 0 52 54 / 1 37 26)
Seniorenachmittag	Mittwoch, 18. Dezember • 14.30 Uhr: „Weihnachtsfeier der Senioren“. Inge Machann Tel. 0 52 57 - 24 64
Hebammensprechst.	Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat von 10.30 bis 11.30 Uhr

www.kirche-hoewelhof.de



Marco Weiß
Baumpflege - OWL

- Baumpflege
- Baumfällungen
- Baumgutachten/-Kataster
- Bodenoptimierung

33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

RAL GÜTEZEICHEN
Baum PFLEGE

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr.



Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953

Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung

Zieglerstr. 12 Telefon 0 52 57 / 53 43
33161 Hövelhof Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de www.loehr-bedachungen.de



www.tolke-stukenbrock.de

TÖLKE Orthopädie - Schuhtechnik
... weil Deine Füße wertvoll sind!

bequeme Schuhmode eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

Experten setzen Wirtschaft in Szene

Geschäftsführer Jürgen Vohl erinnert sich an die Anfangszeit: „Wie haben damals bereits aufwendige Imagefilme für die Messeauftritte des Computerpioniers produziert.“ Noch heute liegt ein Schwerpunkt von Furore in der Filmproduktion: „Wir möchten mit unseren Bildern eine Geschichte erzählen, die den Zuschauer gedanklich mitnimmt und einen bleibenden Eindruck hinterlässt“, erläutert der Diplom-Designer und ergänzt: „Filmclips sind ein ideales Medium, um auf ein Produkt neugierig zu machen.“

Die Filme können auch auf der Website und den Social-Media-Kanälen der Kunden eingebunden werden. Genau darin liegt ein zweiter Schwerpunkt von Furore: Laut Vohl werden heute 70 Prozent der Website-Auftritte über Handys und 25 Prozent über Tablets abgerufen: „Wir schaffen daher virtuelle Prospekte, die auf alle Medien zugeschnitten sind und die sich den jeweiligen Endgeräten automatisch anpassen“, setzt er auf moderne Software-Lösungen. Furore hilft mit Suchmaschi-

Die Agentur Furore fühlt sich im Schierbusch wohl

Seit drei Jahren sorgt ein innovatives Unternehmen im Schierbusch für "furore": Die gleichnamige Werbeagentur hat sich im Umkreis von 300 Kilometern als Dienstleister für zahlreiche bekannte Unternehmen etabliert. Vom Print- bis Webdesign über Film und 3D bietet sie ein umfassendes Medienangebot und geht dabei neue Wege. Die ursprünglich in Paderborn ansässige Agentur ist bereits seit 1982 am Markt und hat zunächst intensiv mit der Nixdorf Computer AG zusammengearbeitet.



*Kreativ: Wirtschaftsförderer Thomas Westhof (v. l.), Geschäftsführer Jürgen Vohl und Bürgermeister Michael Berens schauen dem Texter und Kameramann Wilfried Keujtem bei der Filmbearbeitung über die Schulter.
www.furore.de*

nenmarketing dabei, dass Firmenseiten im Netz leichter zu finden sind: „Es ist wichtig, die Suchbegriffe zu optimieren und ein Marketing um die Seite herum aufzubauen“, weiß Vohl. Einen wieder leicht ansteigenden Markt sieht er bei gedruckten Werbematerialien: „Viele Menschen empfinden im digitalen Zeitalter eine Broschüre in der Hand wieder als sehr wertig.“

Furore beschäftigt derzeit acht Mitarbeiter mit unterschiedlichen Kernkompetenzen: So zählen Kommunikationsdesigner, Texter, Germanist, Kameramann und Mediengestalter zum Team. Darüber hinaus bedient sich die Agentur bei freien Mitarbeitern und bildet regelmäßig aus. Auch die spätere Fernsehmoderatorin Barbara Eligmann hat hier ihre ersten Erfahrungen im Mediengeschäft gesammelt. Jürgen Vohl ist glücklich über seinen heutigen Firmenstandort in Hövelhof: „Wir haben ideale Büromöglichkeiten bekommen, liegen zentral in OWL und sind umgeben von vielen mittelständischen Betrieben.“

FLIESEN

RA
GE

... Handwerk aus Meisterhand!

LLERMANN

Ralf Gellermann
33161 Hövelhof

www.FLIESENRAGE.de

T: 0 52 57 / 94 05 70
M: 01 51 / 14 17 36 95

Sie finden uns auch auf dem Paderborner Weihnachtsmarkt beim Rathaus vor dem Cafe & Bar Celona!

SEIT 1993

ENGELMEIERS
LEDERDEELE

AUS DELBRÜCK

Am historischen Kirchplatz
33129 Delbrück
Tel: 0 52 50/99 44 8 44
www.lederdeele.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
von 9.30 - 12.30 Uhr
und von 14.30 - 18.30 Uhr
Samstag von 9.30 - 13.00 Uhr

TOM TAILOR • LOSAN • TOPO • GARCIA • MAXIMO

BLUE EFFECT • S. OLIVER • TOPPO

Frohes Fest!

Lollypop

Kindermoden

Zum Nikolausmarkt
ab 06.12.2019 bis zu
20% Rabatt

Am Sonntag, 08.12.2019
von 13 - 18 Uhr geöffnet!

Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Tel. (05257) 6361

S. OLIVER • S. OLIVER • SANETTA

• TOPO • FEETJE/B&D • TOM TAILOR • MILLIONX • GARICA



Kompetenz für jede Familie

Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon 05257 - 977296
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Hilfe für Erwerbslose • Beratung des PadAlz e.V. | Olaf Mittelstädt
Donnerstag, 19. Dezember | 14 - 16 Uhr (nur mit Voranmeldung)

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | M. Fuhrmann
Montag, 16. Dezember | 14.30 - 15.30 Uhr und nach Bedarf

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten
Wer einen Gesprächstermin vereinbaren möchte, kann sich - gerne auch anonym - per Telefon oder per Mail (tenten@skf-paderborn.de) anmelden.

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik
• Kita St. Johannes: Montagvormittag
• Kita St. Franziskus: Montagnachmittag
Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin
Mittwoch, 4. Dezember | 9.00 bis 10.30 Uhr
Mail: eb-neuhaus@caritas-eb.de oder telefonisch über das KJF

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr
Jeden Donnerstag außer in den Schulferien von 9 bis 11 Uhr nach vorheriger Anmeldung

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut
Nach vorheriger Anmeldung im KJF

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert
Freitag, 13. Dezember | 8.00 - 10.00 Uhr (Anmeldung)

Rechtsberatung mit diversen Rechtsanwältinnen
Donnerstag, 5. Dezember | 16.30 - 18.00 Uhr

Beratungen zum Sozialrecht | Heike Rechlitz
Montag, 2. Dezember | 15.30 - 17.00 Uhr

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox
Freitag, 6. Dezember | 13.00 Uhr (bitte Termin vereinbaren)

Drogen- und Suchtberatung | Dirk Kaiser
Donnerstag, 19. Dezember | 16.00 - 17.00 Uhr

Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann
Bitte mit (anonymer) Voranmeldung

Medienberatung | Dirk Kaiser
Donnerstag, 19. Dezember | 17.00 - 18.00 Uhr

Flüchtlingsberatung | Annette Ewens
Mittwochs | 15.00 - 16.00 Uhr

Internationales Elterncafé
Angebote in der Kita St. Johannes und der Kita St. Franziskus

Kooperationsverbund Alter und Pflege
... für Senioren, Pflegebedürftige und ihre Angehörigen

• Soziokulturelle, vorpflegerische & pflegeergänzende Angebote:
jeden Mittwoch | 14 - 15 Uhr | Swetlana Seifried, Diakonie
• Pflegeberatung Kreis Paderborn | Dezember-Termin entfällt

Zeitschenker | S. Höwelkröger, A. Voss und S. Schneider
Freitags | 10.30 - 11.30 Uhr (außer in den Schulferien)

Gesucht werden Frauen und Männer ab 16 Jahre, die Zeit haben, um Senioren in Hövelhof kostenlose, praktische und vor allem menschliche Hilfe zu leisten.

*Feuchte Räume?
Nicht mit uns!*

MD

Abdichtungstechnik
& Sanierung GmbH

alles. richtig. dicht.

Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren
+ Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz +
Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung

www.md-abdichtungstechnik.de | **05257.93.83.50**

GETRÄNKEVERTRIEB | PARTYSERVICE
BRAUTMEIER

Obstkellerei seit 1934

*Wir wünschen allen ein frohes
Weihnachtsfest und ein gutes
neues Jahr 2020!*

Ihre Familie Brautmeier und Team!

Wittendorfer Str. 28 | Tel. 05250 53494 | www.brautmeier-apfelsaft.de

Heinke Gärten

planen und gestalten

Wir planen und gestalten
Ihren Garten(t)raum!

Wir wünschen all' unseren Kunden
und Freunden ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Ihre Experten für Garten & Landschaftsbau

Bentlakestraße 119 • 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 93 27 61 • Mobil 0 17 0 / 3 57 96 28 • www.gartenbau-heinke.de

Kinder dürfen sich als Schlossherr oder Prinzessinnen fühlen

Die DS Smith Werke produzieren das Hövelhofer Jagdschloss als Wellpappe-Bausatz für ein Spielhaus

Die Idee, das Jagdschloss, das als Hövelhofer Wahrzeichen gilt, auf Spielhausdimensionen zu verkleinern, hatten Helena Kottowski und Thomas Westhof von der Stabsstelle Marketing der Sennegemeinde beim Besuch einer Werbemittelmesse im Frühjahr in Düsseldorf. Dort gab es jede Menge Burgen und Fantasyschlösser aller Art aus Pappe für Kinder, doch die Auflagen von mehreren tausend Stück waren für den Verkehrsverein als Ausrichter des Nikolausmarktes eine Nummer zu groß. Die Schlossidee jedoch ging den beiden nicht aus dem Kopf. Mit einem älteren Bastelbogen des Jagdschlusses im Modellbahnmaßstab H0 (1:72) bewaffnet, machten sie sich auf den Weg zum DS Smith Werk in Hövelhof und stießen dort schnell auf offene Ohren. DS Smith unterstützt im Rahmen seines „Community Programmes“ Veranstaltungen und Aktionen in den Gemeinden seiner Standorte.

Welches Kind möchte nicht Schlossherr oder Prinzessin sein? Für einige hundert Besucher des Nikolausmarktes in der Sennegemeinde wird dieser Wunsch in diesem Jahr in Erfüllung gehen. Zum Einführungspreis von nur 15 Euro (normal 20 Euro) pro Stück lässt sich das Jagdschloss als maßstabsgerechter Bausatz (Länge 1 m/Breite 80 cm/Höhe 70 cm) für ein Spielhaus aus robuster Wellpappe mit nach Hause nehmen. Erhältlich ist das ideale Weihnachtsgeschenk zu den Nikolausmarkt-Sonderöffnungszeiten der Tourist-Info direkt am Schloss - solange der Vorrat reicht.



Von links: Helena Kottowski (Gemeinde Hövelhof), Marion Mandalka (PackRight Centre Manager DS Smith), Thomas Westhof (Gemeinde Hövelhof), Ludger Schalk (Plant Sales Manager), Holger Erben (General Manager), Reinhold Brunnert (Plant Manager) und Matthias Pippert (Designer). Das Mustermmodell in der Mitte wurde von der Hövelhofer Künstlerin Gisela Erdmann bemalt.

Nach notwendigen Anpassungen gegenüber dem Bastelbogen und Anfertigung der einzelnen Stanzwerkzeuge ent-

stand ein erster Prototyp mit den markanten Proportionen. Nach einigen weiteren Korrekturen präsentierte DS Smith

dem Verkehrsverein dann ein fantastisches Spielhaus, das sich ganz einfach ohne weitere Hilfsmittel und Klebstoffe zu-

sammenstecken lässt. Für die Umsetzung arbeiteten die DS Smith Standorte Hövelhof und Arenshausen eng zusammen. Geliefert wird das Wellpappe-Schloss in einer praktischen Faltschachtel, die natürlich ebenfalls aus Wellpappe ist.

Die von dem DS Smith Werk an der Gütersloher Straße jetzt ausgelieferte Erstauflage zählt ganze 500 Stück. Das reinweiße Modell kann individuell bemalt und bespielt werden und ist auch pädagogisch wertvoll. Es eignet sich bestens für Kinder bis zum Grundschulalter, ist Helena Kottowski überzeugt. Individuell können zusätzlich Türen und Fenster in die Pappe geschnitten werden. Und wer nicht auf Kalorien achtet, kann das Bauwerk zu einem überdimensionalen Lebkuchenhaus gestalten. „Und wieder einmal ist es uns mit Hilfe von Hövelhofer Unternehmen gelungen, eine Idee speziell auf die Hövelhofer Belange herunter zu brechen und etwas Einmaliges anzubieten“, freut sich Thomas Westhof, Leiter der Stabsstelle Marketing und Vorstandsmitglied im Verkehrsverein. ■



Gern nehmen wir uns Zeit für Ihre Weihnachtswünsche!

Wir suchen Verstärkung

EINEN SCHMUCKFACHVERKÄUFER (m/w/d) in Teilzeit
 Sie begeistern so gern wie wir für Uhren und Schmuck?
 Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

SPIEKER
 Goldschmiede & Juwelier am Schloss

Schlossstraße 15 · 33161 Hövelhof
 Fon 0 52 57 - 34 82 · Fax 0 52 57 - 26 91
 info@juwelier-spieker.de

Inspirieren Sie sich auf unserer neuen Website

www.juwelier-spieker.de



Weihnachtsfreude für noch mehr Menschen

Brot und mehr ruft zur Aktion „Plus 1“ auf

Gerade zu Weihnachten erleben manche Kinder und Erwachsene auch in Hövelhof eine bedrückende Zeit - besonders wenn sich die Werbung in den Medien mit Angeboten überschlägt. Daran Anteil zu haben, ist ihnen mangels Geldes kaum möglich. Damit auch diesen Menschen zu Weihnachten ein wenig Freude bereitet wird, ruft das Team der Tafel-Initiative „Brot & mehr“ zur alljährlichen Aktion „Plus 1“ auf. Gebeten wird um eine Lebensmittel-Spende.

Die Aktion wird am Samstag, 21. Dezember, in den Supermärkten Elli und E-Center, sowie Ingos Naturkost durchgeführt. Hier können Kunden zusätzlich zu Ihrem Festtageeinkauf für diese Menschen lagerfähige Lebensmittel wie Mehl, Zucker, Reis, Kaffee, sowie jede

Art von Konserven oder Hygieneartikel einkaufen und in die im Kassensbereich gekennzeichneten Behälter legen. Am Aktionstag werden Helferinnen und Helfer der Initiative in den Geschäften Handzettel verteilen und nochmals auf diese Aktion hinweisen. ■

Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Blutspendetermine

- 13. Dez. | 15.30 - 20.30 Uhr | Pfarrheim Riege | Junkernallee 16
 - 17. Dez. | 16 - 20.30 Uhr | Krollbachschule Hövelhof | Sennestr. 34
- Bringen Sie bitte unbedingt Ihren Lichtbildausweis und Blutspendepass mit.

Monatstreff 60Plus

Interessierte Senioren treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus Hövelhof. Bitte Voranmeldung bei Gisela Dubbi (Telefon 58 06) oder Inge Jantz (Telefon 7 08 99 44).

Fitness 60Plus

Die **Treffen in Riege** finden dienstags von 9.00 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim an der Junkernallee statt. Anmeldung bei Ira Rennerich unter Telefon 37 98.

Die **Treffen in Hövelhof** finden donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr im DRK-Haus (Bahnhofstraße 16) statt. Anmeldung bei Marianne Riekschnitz (Tel. 0 52 54 - 41 53).

Weitere Infos: www.drk-hoewelhof.de und bei Facebook

Jacke & Co

in unserem Warenkorb • Hövelmarkt 12

Öffnungszeiten im Dezember

Ausgabe
Mittwoch, 4. und 11. Dezember, von 14.30 bis 17 Uhr

Annahme von Warenspenden
Samstag, 7. Dezember | 10 bis 11.30 Uhr
Mittwoch, 18. Dezember | 14.30 bis 17 Uhr

In den Weihnachtsferien geschlossen!



caritas

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Anonyme Alkoholiker

Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im Hot.

Deutsche Rheumaliga

Trockengymnastik jeden Dienstag (außer in den Ferien) von 17.15 bis 18.00 Uhr und von 18.00 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlerschule Hövelhof.

Kreuzbund

Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im kath. Familienzentrum (Schloßstr. 12 a). Weitere Infos bei Ludwig Wecker (Tel. 93 05 38 oder 0 175 - 5 25 21 05) und Friedel Hansen (Tel. 0 52 07 - 92 57 69).

Schlaganfallselbsthilfegruppe

Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten jeden Alters und deren Angehörige trifft sich am zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im „Gasthaus“ (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Im Dezember findet kein Treffen statt, nächster Termin ist der 13. Januar. Weitere Informationen bei Mechthild Piskol (Tel. 98 93 - 504).

Weihnachtsfeier mit dem VdK

Zur Weihnachtsfeier lädt der VdK-Ortsverband Mitglieder und Partner am Freitag, 13. Dezember, um 15 Uhr ins Pfarrheim der katholischen Kirchengemeinde an der Schlossstraße ein. Aus steuerrechtlichen Gründen wird ein Kostenbeitrag von den Nichtmitgliedern erhoben. Telefonische Anmeldung bis zum 6. Dezember bei Frau Höppner (Tel. 15 33) oder Frau Blank (Tel. 93 70 79).



Räucherei in der Emsquellaue

**FISCHZUCHTANLAGEN
ANGELTEICHE · HOFLADEN · IMBISS**

Tolle Räucherfisch-Spezialitäten und vieles mehr!

Direktverkauf:

täglich (auch sonntags) 8 bis 16 Uhr

Frischfisch:
Regenbogenforelle ganz · Filet
Lachsforelle ganz · Filet
Saibling ganz · Filet

Räucherware:
Regenbogenforelle heiß geräuchert
Lachsforelle heiß & kalt geräuchert
Saibling heiß geräuchert
Aal · Heilbutt · Scholle · Makrele
Spezial: Lachsforellencreme · Bratheringe



Bredemeiers Weg 33 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 | 57 27 · www.raeucherei-ems.de

Werkzeug für Radfahrer in Riege

Die Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege hat eine Besonderheit am Hövelriegeer Bahnhof in Betrieb genommen. Unter Beteiligung von Bürgermeister Michael Berens wurde eine kleine Fahrradwerkstatt der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Idee dazu stammt von Jörg Ruppelt, der solche Stationen im Urlaub gesehen hat. Er erzählte davon und sein Freund und Nachbar Hartmut Rübhelke war sofort begeistert dabei.



Idee: Alle Mitstreiter und Helfer der Dorfgemeinschaft, die sich mit den Initiatoren über die Bereicherung des Bahnhofsumfelds freuen.

Ruppelt besorgte das Werkzeug der Würth Industrie-Service und die Firma L&R Montagetechnik spendete das Gehäuse für die Fahrradwerkstatt. Beiden Männern war aufgefallen, dass am Hövelriegeer Bahnhof immer wieder Gruppen aussteigen, die den Emsradweg fahren. Um nach einer längeren Bahnfahrt Sattel und Lenker neu zu justieren, hängen nun ein wenig Werkzeug und eine Luftpumpe in der neuen Fahrradwerkstatt. Außerdem wurde eine Fahrradkarte des Verkehrsvereins angebracht, die den richtigen Weg weist.

Anja Knaup
Bahnhofstraße 73
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 05207.3991
www.kleინewaescherei.de

Die kleine
Wäscherei

Waschen, Bügeln, Mangeln · Oberhemden- und Kittelservice
Oberbekleidung · Berufsbekleidung · Gardinenservice · Näharbeiten
Hol- und Bringservice · Annahmestelle für Teppich- und Lederreinigung

Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 14.30 - 18.30 Uhr · Sa 09.00 - 13.00 Uhr

REISEBÜRO WEISE

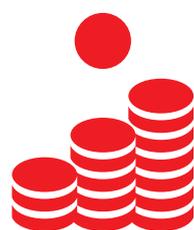


Zur Post 7
33161 Hövelhof
FON: 0 52 57 / 93 39 05
FAX: 0 52 57 / 93 39 06

Wir danken all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Festtage und einen guten Start in das neue Jahr 2020.



Unabhängig ist einfach.



sparkasse-paderborn-
detmold.de

Jetzt beraten
lassen, damit Frau
später finanziell
abgesichert ist.

 Sparkasse
Paderborn-Detmold

Bmfs

Birgit's mobiler Frisuren Service

Ihr ganz persönliches
Haar Styling bei Ihnen zu Hause



Ein herzliches Dankeschön allen meinen Kunden für das mir entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr. Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes und zufriedenes Jahr 2020!

Ihre Birgit Weber

05257 977099 0175 2347512 info@bmfs.eu
www.bmfs.eu

SCHULTE ^{3x in OWL}

FORST- & GARTENTECHNIK



Husqvarna Motorsäge 120 MK II
Hubraum 38,2 cm³
Ausgangsleistung 1,4 kW ~~statt 229,-~~
Schwertlänge (Zoll) 14" **€ 179,-**
Gewicht 4,85 kg

Husqvarna Motorsäge 130
Hubraum 38,0 cm³
Ausgangsleistung 1,5 kW ~~statt 279,-~~
Schwertlänge (Zoll) 14" **€ 229,-**
Gewicht 4,7 kg
Air Injection™, X-Torq®



Husqvarna
READY WHEN YOU ARE

AB SOFORT WIEDER AM LAGER!

HUSQVARNA MESSEGERÄTE

mit bis zu

30%

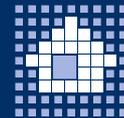
Rabatt auf den UVP und voller Gewährleistung!

BORCHEN
R. Schulte e.K.
Buchenhof 3-7
33178 Nordborchen
Tel.: 05251-77902-0

BARNTRUP
R. Schulte e.K.
Hamelner Str. 64
32683 Barntrup
Tel.: 05263-95493-0

DELBRÜCK
R. Schulte e.K.
Osterloher Feld 2
33129 Delbrück
Tel.: 05250-997919-0

www.motorschulte.de
mail@motorschulte.de
Alle Angebote solange Vorrat reicht!
Abbildungen können vom Preis abweichen.
Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



Manfred Oekenpöhler

IMMOBILIEN



Dieses Haus tanzt aus der Reihe

Sie mögen es großzügig? Dann ist dieses schöne Zweifamilienhaus, Baujahr 1977, genau das richtige für Sie. Es befindet sich in absolut ruhiger Lage von Hövelhof, am Ende einer Sackgasse. Diese Immobilie ist ideal für Sie geeignet, wenn Sie ein Haus mit einem ausgezeichneten Platzangebot erwerben und Sie Ihre eigenen Gestaltungsideen mit Ihrem handwerklichen Geschick kombinieren möchten. Die Raumaufteilung bietet Ihnen vielfältige Gestaltungsmöglichkeiten. Zwei separate Wohnungen stehen Ihnen auf insgesamt ca. 226 m² Wohnfläche zur Verfügung. Der traumhafte Garten bietet viel Platz lädt zum Entspannen ein. Das Grundstück hat eine Größe von ca. 895 m². Die Immobilie ist voll unterkellert und verfügt über eine Doppelgarage und eine Werkstatt. Viele liebenswerte Extras, wie eine Sauna oder die ca. 20 m² große Dachterrasse zeigen wir Ihnen gerne bei einem Besichtigungstermin. Rufen Sie uns gleich an! **479.000 €** zzgl. 3,57 % Käuferprovision inkl. MwSt.



Liebe Kunden, liebe Partner, wir danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit und die interessanten Gespräche in diesem Jahr! Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

33758 Schloß Holte-Stukenbrock - Hauptstr. 23
Telefon: 05207 - 44 05 - info@immobilien-oekenpoepler.de



MITGLIED IM IVD IMMOBILIENVERBAND DEUTSCHLAND

FRISCHER WIND FÜR HÖVELHOF.

Grüne Termine im Dezember.

Öffentliche Ortsverbands- und Fraktionssitzung:
16. Dezember im „Hotel Victoria“ um 19 Uhr

Auf ein Bier mit den Grünen:
19. Dezember im „Werk 7“ um 19 Uhr,
Diskussion zu einem aktuellen Thema

Babysitter-Angebot: Wer an den Terminen teilnehmen möchte, bekommt die Babysitter-Kosten von uns erstattet!
Kontakt: uwe.borchardt@gruene-hoehelhof.de



ANZEIGE

Die Theaterzeit rückt näher

Tickets für die Laienspielgruppe 2020 sind jetzt erhältlich

Im Februar 2020 bringt die Hövelhofer Laienspielgruppe das Stück „Stress im Champusexpress“ von Bernd Spehling auf die Bühne des Schützen- und Bürgerhauses. Theater-Fans können sich laut einer Mitteilung schon jetzt auf ein turbulentes Schauspiel freuen, in dem Kati und Rudolf den großen Coup planen, um ein sorgenfreies Leben im Luxus führen zu können. Wie so oft kommt es aber anders als geplant.

Hier die Daten zum Vormerken: Premiere mit Sektempfang am Samstag, 8. Februar, um 19 Uhr, Einlass ab 18 Uhr, dann Sonntag, 9. Februar um 16 Uhr, Einlass ab 14.30 Uhr zu Kaffee und Kuchen, Samstag, 15. Februar



um 19 Uhr, Einlass ab 18 Uhr, Sonntag, 16. Februar um 16 Uhr, Einlass ab 14.30 Uhr zu Kaffee und Kuchen.

Der Kartenvorverkauf beginnt bereits Anfang Dezember in den bekannten Vorverkaufsstellen Lotto/Reisebüro Voss, Naturkost Ingo Theismann und Volksbank Delbrück-Hövelhof. Tickets können auch über das Ensemble erworben werden. Dazu zählen: Andreas Schäfer, Sarah Hohmeier, Kathrin Hermes, Thorsten Schmitz, Christiane Greitens, Detlef Holtfreter, Martin Thorwesten, Jan-Lukas Bonke, Enid Meiwes-Fry, Frank Klocke, Petra Bonke, Quintin Piecuch, Jessica Bonke, Lea Renneke und Caroline Jüde.

küchen masmeier

- Kompetente Beratung
- Individuelle Planung
- Termingenaue Lieferung
- Komplett-Montage

Wir wünschen allen Kunden, Freunden & Bekannten frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2020!



Landjugend spendet

Die Landjugend Espeln erzielte bei ihrem St.-Martins-Fest einen Gewinn von 1.000 Euro. Dieser soll wie schon in den vergangenen Jahren gespendet werden. Dieses Jahr hat sich die Landjugend als Ziel gesetzt, die Deutsche Knochenmarkspenderdatei (DKMS) bei ihrem Kampf gegen Blutkrebs zu unterstützen, da auch in den vergangenen Jahren in der Umgebung Typisierungen durchgeführt wurden, die viel Geld kosten. In den letzten Jahren war bereits an die „Aktion Lichtblicke“ oder die Kinderkrebshilfe gespendet worden. Ein Großteil des Erlöses stammt aus der Tombola, die von ortsansässigen Firmen und Bundesligavereinen unterstützt wurde.

Als zukunftsorientiertes, dynamisch wachsendes Dienstleistungsunternehmen mit 180 Mitarbeiter/innen bedienen wir unsere Kunden mit frisch gepflegter Mietberufskleidung und Mietfußmatten. Unser moderner Betrieb gehört zu einem bundesweiten Verbund selbstständiger, mittelständischer Unternehmen, die seit über 45 Jahren gemeinsam unter der Qualitätsmarke DBL auftreten.

Zur Verstärkung unseres Teams in Hövelhof suchen wir einen

Mitarbeiter (m/w/d) für die Produktion

Sie passen in unser Heldenteam, wenn

- Sie ein tatkräftige und engagierte Persönlichkeit sind
- Sie Flexibilität und Serviceorientierung großschreiben
- Sie sich durch organisatorisches Geschick und Teamfähigkeit auszeichnen
- Sie über ausreichend Deutschkenntnisse verfügen
- Sie Belastbarkeit, selbständiges Arbeiten und Eigeninitiative mitbringen

Welche spannenden Aufgaben erwarten Sie bei uns?

- Vorbereitung der Schmutzwäsche für den Waschvorgang
- Aufhängen der Kleidungsstücke auf Bügel
- Sichtkontrolle und Qualitätsprüfung der Berufskleidung
- Verpackung und Versandbereitstellung der Berufskleidung

Wir bieten:

- Einen sicheren Arbeitsplatz und ein angenehmes Betriebsklima
- Betriebliche Altersvorsorge
- Familienfreundliche Arbeitszeiten mit einer 5 Tage Woche

Wir bieten Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet. Die Arbeitszeit beträgt 40 Stunden/Woche.

Sind Sie bereit, Ihr Können in unser Unternehmen einzubringen und weiterzuentwickeln? Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung – gerne auch per E-Mail.

dbl kotzenberg
Miettextilien

Kotzenberg Textil-Service GmbH
Herr Maag
Otto-Hahn-Str. 14 | 33161 Hövelhof
tel: +49 5257 98892 0 | fax: +49 5257 98892 33
karriere@dbl-kotzenberg.de | www.dbl-kotzenberg.de

18. Januar: Konzert mit Leichtmatrosen

Als Auftaktveranstaltung fürs neue Jahr hat der Kulturverein Sennekult für Samstag, 18. Januar, die Band „Leichtmatrose“ ins Schützen- und Bürgerhaus eingeladen. Mit ihrem aktuellen Longplayer „Heile Welt“ haben die Leichtmatrosen bewiesen, dass ihr Kurs zielsicher auf moderne und frische Alternative und Indie-Hymnen gerichtet ist.

Das ursprüngliche Soloprojekt des Sängers, Songwriters und Frontmanns Andreas Stitz entwickelte sich immer mehr zu einer Live-Band mit legendärem Ruf. Neben dem Hövelhofer Thomas Fest, der bereits seit 2011 als Komponist, Keyboarder sowie neuerdings auch als Co-Gitarrist mit an Bord ist, ist seit Anfang 2018 auch der Scooter-Mitgründer Rick J. Jordan als Produzent und Bassist fester Bestandteil des Teams.



So entstand eine Dreier-Symbiose aus modernen Indie-Pop-Produktionen, Texten mit Tiefe und beachtlicher Live-Performance. Live wird das Team ergänzt durch Tom Günzel an den Drums, sowie dem Gitarristen Stephan Sundrup. Einlass ist am 18. Januar um 19 Uhr, Beginn um 20 Uhr. Eintrittskarten gibt es in Hövelhof im Vorverkauf für zwölf Euro bei den Vorverkaufsstellen Ingos Naturkost, Euronics Kersting und der Geschäftsstelle Sennekult im Rathaus. An der Abendkasse kosten die Karten 16 Euro.

Weihnachtszeit im



Öffnungszeiten:

24.12. ab 22 Uhr
25.12. geschlossen
26.12. ab 17 Uhr
31.12. geschlossen

Ab dem 01.01.2020
sind wir wieder wie
gewohnt für Euch da!



Wir wünschen unseren Gästen schöne
Weihnachtstage und einen guten
Rutsch ins neue Jahr.



Die besinnliche Zeit des Jahres bricht an - und es ist an
der Zeit „DANKE“ zu sagen für Ihr Vertrauen.

Das Team vom Autohaus
Berens wünscht Ihnen und
Ihren Familien ein frohes
Weihnachtsfest und ein
erfolgreiches Jahr 2020!



P.S.: Auch der Weihnachtsmann hat schon dran
gedacht - an den Wintercheck - jetzt nur 19,90 €!

Hüpfburgvermietung nur 70,00 €/Tag

Heinrichstraße 100 · 33161 Hövelhof

Telefon: 0 52 57 / 980 980

Telefax: 0 52 57 / 980 98-21 · info@autohaus-berens.de

www.autohaus-berens.de

Springmannschaft siegt beim Heimturnier

Vier Tage Spitzensport an der Buschriege

„Wir sind mit dem Verlauf des Turniers zufrieden“, betont Vereinsvorsitzender Heinrich Kückmann. „Wir werden alles in Ruhe auswerten und schauen, ob wir auch zukünftig beide Turniere zusammen ausrichten.“ Die Zeichen dafür stehen gut, denn von Besuchern und Teilnehmern gab es viel Lob. Aber nicht nur zum neuen Prüfungskonzept, sondern auch zum frisch renovierten Gastronomiebereich oberhalb der großen Reithalle. Dort verweilten vor allem am Sonntag zahlreiche Besucher und beobachteten das Turniergeschehen.

Vor allem die Hövelhofer Springmannschaften machten auf sich aufmerksam. Die erste Mannschaft, bestehend aus Nina Hermann, Marleen Athens, Julia Meschede und Michelle Straub feierte einen Sieg im A-Springen. Die zweite Mann-

Aus zwei mach eins - das war der Plan des RV Hövelhof für sein Herbstturnier. In den vergangenen Jahren fand zuerst ein dreitägiges Springturnier und eine Woche später ein zweitägiges Dressur- und Jugendturnier statt. Nun wurde dem Publikum vier Tage am Stück Dressur und Springen bis zur schweren Klasse geboten. Das Konzept fand Anklang.



schaft mit Virginia Niggemeier, Marie Burgdorf, Maike Heimann und Jan Kettelgerdes platzierte sich auf dem fünften Rang. Nina Hermann, Marleen Athens und Julia Meschede sicherten sich

außerdem Schleifen in der Einzelwertung. Auch Louise Tobiasch sammelte Platzierungen beim Heimturnier. Und auch die Jüngsten des Reitvereins zeigten vielversprechende Leis-

tungen. So konnte Erik Parchomow den Reiterwettbewerb mit der hohen Wertnote 8,0 gewinnen.

Das Herbstturnier hat aber nicht nur Nachwuchsreitern eine Bühne geboten. Genauso konnten Profis ihr Können unter Beweis stellen. In der M- und S-Dressur war Pia Piotrowski das Maß aller Dinge. Beide Prüfungen entschied die Dressurreiterin vom RV Altenautal für sich. Im ersten S-Springen am Samstag, dem Preis der Herforder Brauerei, stand nach einer spannenden Siegrunde Matthias Berenbrinker vom RV Paderborn als Sieger fest. Den ersten Platz im Kesselmeier-Gedächtnisspringen holte sich Paul Ripplow vom RV Mesum. Im finalen S-Springen, traditionell der Renate-Nixdorf-Preis, ließ sich Tim Rieskamp-Goedeking vom RV Westerkappeln-Velpen-Lotte-Werse als Sieger feiern. ■

Für Küchen kenne ich nur

... eine Adresse



www.paul-arens-kuechen.de

prisma®
meine Küche!

PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250/982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de

PAUL ARENS
KÜCHENWELTEN



* ehemals Bäckerei Hegemann

**Ihre Weihnachtsbäckerei in Hövelhof
Wir backen - Sie genießen!**

- ★ Spekulatius
- ★ Christstollen/
Quarkstollen
- ★ Lassen Sie sich
von unseren
Weihnachtsartikeln
überraschen



... bitte denken
Sie rechtzeitig an die
Vorbestellungen zu
Weihnachten und
Silvester

Täglich frische Brote
und Backwaren nach
alten Hausrezepten

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine schöne Adventszeit - ein fröhliches Weihnachtsfest
und ein glückliches, erfolgreiches und gesundes neues Jahr 2020*

Schmiedeteich 5 • 33161 Hövelhof • Tel.: 05257 - 9376410
Öffnungszeiten: Montag-Freitag durchgehend von 6.00 bis 18.00 Uhr
Samstag von 6.00 bis 17.30 Uhr & Sonntag von 7.30 - 17.30 Uhr

Sonderöffnungszeiten: Heiligabend von 6.00 bis 13.00 Uhr geöffnet
1. + 2. Weihnachtstag geschlossen
Silvester von 6.00 - 13.00 Uhr geöffnet • Neujahr geschlossen



Allen ein frohes
Weihnachtsfest &
ein gutes 2020!

Daheim
*freuen wir uns
auf eine schöne Zeit*

Daheim
Den Menschen pflegen

Europa-Projekt soll weitergehen

26 Monate haben Schüler und Lehrer der Franz-Stock-Realschule gemeinsam mit Schulpartnern aus Spanien, Island, Dänemark, Großbritannien und Bayern an einem EU-Projekt über Einwanderung gearbeitet. Im September trafen sich die koordinierenden Lehrerinnen und Lehrer aller Länder im dänischen Vejle, um innerhalb von drei Tagen den Abschlussbericht zu schreiben. Im Bericht sind die Projektergebnisse der gesamten zwei Jahre nachzulesen. Zu finden ist er auf der Webseite www.necstudies.eu. Ende Oktober ging das Projekt offiziell zu Ende. Doch es bleiben Freundschaften sowie jede Menge Einblicke und Eindrücke bei und von den europäischen Nachbarn. Mittlerweile steht auch fest, dass es sogar weitergehen soll. Alle Partnerschulen haben sich dazu entschieden, gemeinsam ein weiteres Projekt zu beantragen. Im Januar wird der Antrag gestellt und auch das wird wieder eine umfangreiche Arbeit werden.

Ein Frosch hält die Kirchsule fit



Besuch vom Froach: Christine Kirchner (Schulleiterin, l.), Matthias Braun (Konrektor), Anke Schubert Quest und Robin Lilie (Sponsor BBK Gilde-meister Seidensticker) sowie Lehrerin Christina Bizer mit den Schülern (v. l.) Lotte, Corinna, Georgine, Noel, Lennox und Paul.

Neue Bewegungspausen halten in der Kirchsule Einzug: Der Motivator dazu heißt „Froach“. Der coachende Frosch hat bei einer Auftaktveranstaltung alle Kinder und Lehrkräfte in Bewegung gebracht. Durch fröhliche Minipausen mit Aktivierungs-, Koordinations- oder Entspannungsübungen soll zukünftig der Unterricht aufgelockert, die Lernbereitschaft gesteigert und die Konzentrationsfähigkeit erhöht werden. Wie aktive Pausen den Unterrichtsalltag bereichern, konnten Schülerinnen und Schüler sowie die Lehrkräfte durch den Besuch des Frosches in der Schule selbst erleben. Er bleibt von jetzt an in den Klassenzimmern jederzeit als Animateur verfügbar, da das Online-Tool des Programms einfach in den Unterricht zu integrieren ist und über die vorhandenen Bildschirme und digitalen Möglichkeiten problemlos in die Klassenzimmer geholt werden kann.



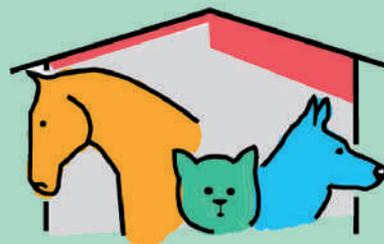
Heißmangel Horsthemke

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr 2020.*

Wassermannsweg 29 - 33161 Hövelhof - Tel. 05257/5350

Tierärztliche Klinik Dr. H. Vorbohle

Lange Str. 5, 33758 Schloß Holte Stukenbrock



...weil wir
ein Herz für
Tiere haben

Rund um die Uhr erreichbar

Lange Str. 5 - 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel.: (05207) 5500 - www.tierklinik-vorbohle.de



**verkaufsoffener Sonntag
08.12.2019 von 13-18 Uhr**

*Am Ende des Jahres möchten wir uns
für Ihr Vertrauen bedanken.*

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und für
das kommende Jahr viel Glück und Erfolg.*

Fleitmann

Elektro +
Küchenfachgeschäft

Wärmepumpenanlagen
Kundendienst

Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26

www.fleitmann-online.de

Ein Abend mit ostwestfälischen Spezialitäten

Durch „Sprache und Küche der Region“ geht es im neuen Jahr im Gasthaus Spieker. Autor Matthias Borner (45) liest aus seinen Ostwestfälisch-Wörterbüchern „Pinneken und Pieselotten“, während die Gäste ein regionaltypisches Drei-Gänge-Menü der gehobenen westfälischen Küche serviert bekommen.



Servieren Spezialitäten aus der Region: Ostwestfälisch-Experte Matthias Borner und Koch Franz Spieker.

Teilnehmer der „Ostwestfälischen Spezialitäten“ erfahren Wissenswertes und Humorvolles rund um den heimischen Regiolekt, also die sprachlichen Besonderheiten, durch die man auch im Mallorca-Urlaub als Ostwestfale erkannt wird. Zudem erläutert Borner einige der schönsten, längsten und kuriosesten Familiennamen der Region - von Ottovordemgentschenfelde bis Maaskerstingjost. Zwischen den Lektionen genießen die Gäste ein Menü, für das Küchenchef Franz Spieker größtenteils Zutaten verwendet, die direkt aus der Senne stammen. Termine im Gasthaus Spieker sind die Samstage 31. Januar und 8. Februar 2020. Die Veranstaltungen beginnen jeweils um 18.30 Uhr. Karten gibt es zum Preis von 69 Euro auf www.owl-spezialitaeten.de.

Haustüren
 Fenster
 Winterportale
 Terrassenüberdachungen
 Kunststoff-Fenster
 Fliegengitter
 Fassade
 Falttür/Jandtür

Haustüren aus Aluminium

Für mehr Stabilität und Sicherheit

OEW/ALU

33161 Hövelhof
 Industriestraße 33
 Telefon (05257) 98 97-0 • Fax -10
 info@oewi.de • www.oewi.de

Beachhalle wird geschlossen

Für Sand-Fans könnte es in der Nähe weitergehen

In Hövelhof geht nach elf Jahren eine kleine Ära zu Ende. Die Beachhalle an der Gütersloher Straße schließt ihre Pforten. Hintergrund ist, dass die Firma Joka Werkzeugbau dringend mehr Platz für Bau und Montage größerer Anlagen und Maschinen benötigt. Aufgrund der guten Auftragslage und kurzfristiger größerer Aufträge haben sich die Inhaberfamilien Bredenbals und Sternitzke zu diesem Schritt entschlossen.

Die treuen Gäste des „Beachens“ in der Halle sind dennoch traurig, doch besteht für sie auch Hoffnung auf eine neue Anlage in der Umgebung, wie Betreiber Boris Bredenbals andeutet. Die Gäste seien immer gerne in den Hövelhofer Beach Club gekommen, auch, weil es weit und breit nichts Vergleichbares gibt. Die nächste Indoorbeachhalle sei rund 100 Kilometer entfernt. Neben Beachvolleyball und Beachsoccer fanden unterm Dach auch zahlreiche Kindergeburtstage, Klassen- und Familienfeste statt.

Auf die Idee war Bredenbals einst durch einen Freund gekommen, der selbst auch Beacher ist und die Hövelhofer Halle als passend erachtete. Bredenbals teilt mit, dass er „eine geeignete Location in einer Nachbargemeinde“ im Auge habe, wo der Indoorbeachsport weiter betrieben werden könnte. Beratungsgespräche und die Weitergabe von Gästekontakten an dessen Betreiber seien im Gange. Nähere Infos will er auf der Homepage des Beach Ball Clubs bekannt geben.



Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more

www.reifendiscount-shs.de

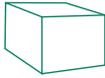
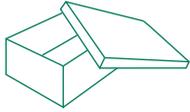
für PKW, Transporter und Motorräder. Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!

Außerdem: Spurprüfung u. Korrektur Dellenentfernung

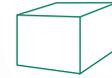
Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 • 33161 Hövelriege
Tel.: 0 52 57 / 93 02 56 • Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400m links auf den Hof.
 Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5km, nach Avia 600m rechts in den Kattenheider Weg.



JOSEF SCHULTE GMBH
VERPACKUNGEN AUS WELLPAPPE



Für jeden der passende Job...

Schulte Kartonagen produziert seit mehr als 50 Jahren Verpackungen aus Wellpappe. Das Familienunternehmen aus dem Delbrücker Land entwickelt individuelle Lösungen auf Kundenwunsch. Aktuell fertigen die hochmodernen Anlagen mehr als 10.000 verschiedene Kartonagen - und jeden Tag kommen mehr Verpackungsinnovationen dazu. Hierzu bringen bereits 110 Mitarbeiter/innen jeden Tag eine Menge Liebe und Herzblut ein. Für unsere nächste Betriebsfeier suchen wir **Deine Verstärkung als**

Maschinen- & Anlagenführer (m/w/d)

Industriemechaniker (m/w/d)

Betriebselektriker (m/w/d)

Du bist handwerklich geschickt, hast Spaß an technischen Herausforderungen und Dich reizt eine nachhaltige, wachsende Branche?

Bewirb dich noch heute direkt auf unserer Homepage oder per E-Mail.

bewerbung@schulte-kartonagen.de - www.schulte-kartonagen.de
Josef Schulte GmbH - Herrn Pascal Pöhler - Industriestraße 13 - 33129 Delbrück



Dr. med. Bozena Michalowski
Dr. med. Sebastian Dick

Fachärzte für Kinder- und Jugendmedizin
Allergologie | Kinder-Pneumologie

Wir bedanken uns bei unseren kleinen und größeren Patienten für das Vertrauen und wünschen für 2020 weiterhin Gesundheit!

Lange Straße 1-3 | 33129 Delbrück | Telefon 05250-932293

www.kinderarzt-delbrueck.de
[instagram@kinderarzt-delbrueck](https://www.instagram.com/kinderarzt-delbrueck)



Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof

Fon: 05257.933516
Mobil: 0171.5821244

- individuelle **Carports & Überdachungen**
- hochwertiger **Trocken- & Akustikbau**
Trennwände, abgehängte Decken, ...
- **Beratung, Planung & Ausführung**

www.dacarpo.de

Gastlichkeit auf höchstem Niveau

Florian Brink zählt zu Deutschlands 50 besten Köchen

Der Gasthof der Familie Brink ist in Hövelhof seit 1880 eine Institution, mittlerweile seit Jahren geprägt durch das Schaffen von Inhaber und Küchenchef Florian Brink und seiner Frau Kirsten. Die Gäste, die aus dem weiten Umkreis anreisen, schätzen die einladende Atmosphäre des Hauses, das elegante Ambiente - aber vor allem die erstklassigen Darbietungen aus Küche und Keller.



Mit Urkunde: Florian Brink zeigt die Auszeichnung durch den Schlemmer-Atlas.

Die haben zuletzt auch die Redaktion des Schlemmer-Atlas überzeugt. Florian Brink (59) wurde aufgrund zahlreicher positiver Bewertungen die Auszeichnung „Schlemmer Atlas Top 50 Koch“ (die besten 50 Köche Deutschlands) verliehen. Die Auszeichnung erhielt er bei einer großen Zusammenkunft der deutschen Kochszene im Edel-Ambiente auf dem Hamburger Süllberg bei Starkoch Karlheinz Hauser. Florian Brink hat mit seiner klassisch-französischen Kochkunst einen Treffpunkt für Genießer geschaffen. Seine besondere Affi-

nität zu Fisch und Meeresfrüchten spiegeln sich in seinen kreativen Gerichten wieder: Jakobsmuscheln, Hummer, Steinbutt - Brink liebt das Unkomplizierte, überrascht aber auch mit hausgemachten Terrinen und Pasteten und Experimenten. Ihre Produkte bezieht die Küchencrew wenn möglich von regionalen Erzeugern. Florian Brink betont ausdrücklich, dass diese Auszeichnung ohne die Unterstützung seiner Frau Kirsten, die für den Restaurantbereich zuständig ist, und seines Koches Sebastian Wohl nicht möglich gewesen wäre. ■

FRANZSANDER

Weihnachtsbäume in der Region

Verkauf täglich

Jubiläumsangebot
Nordmantanne
Blautanne

samstags & sonntags im Advent
Waffeln & Punsch

Andreas Franzsander
Kiebitzweg 21 · 33129 Delbrück-Sudhagen
Tel. 05250/54342
www.baumschulen-franzsander.de

Brennholz-Verkauf

FRANZSANDER

FRISEUR
SELKER

Allee 25 | Tel.: 05257/5047900
33161 Hövelhof
Termine nach Vereinbarung!

Weihnachtsbäume Tienenkamp

Verkauf ab 7.12.2019,
bei uns auf dem Hof

Dullwalsweg 61
33161 Hövelhof
Telefon 0151/23476269

Kostenlose Lieferung innerhalb Hövelhof

Zentrale NRW-Gedenkveranstaltung zum Volkstrauertag 2019

- Eine Nachlese in Bildern -

Fotos: Manfred Funcke und Raphael Athens



André Kuper, Präsident des Landtages Nordrhein-Westfalen, hält die Begrüßungsrede in der Kirche.



Schülerinnen und Schüler der Krollbachschule berichten über Eindrücke ihrer Flandern-Fahrt.



Schülerinnen und Schüler der Realschule berichten über das sowj. Kriegsgefangenenlager Stalag 326.



Die Jungschützen erläutern den zweiten Weltkrieg am Beispiel eines Kriegsgefangenen aus Hövelhof.



Die Siene Puttkers spielen ihr Lied „Niemoals Weyer“.



Die St. Hubertus Schützenbruderschaft und Landrat Manfred Müller wurden vom Volksbund NRW für ihr herausragendes Engagement ausgezeichnet (v. l. n. r.: Thomas Kutschaty, Vorsitzender des Landesverbandes Nordrhein-Westfalen des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., André Kuper, Präsident des Landtages NRW, Ina Scharrenbach, Heimatministerin des Landes Nordrhein-Westfalen, Bürgermeister Michael Berens, Oberst Hubert Bonke, Landrat Manfred Müller).



Eintrag ins Goldene Buch der Gemeinde von Landtagspräsident André Kuper, Heimatministerin Ina Scharrenbach und Staatsminister a.D. Thomas Kutschaty.

**Wir verabschieden uns
von unserer**

Skandinavischen Mode

Alles zum 1/2 Preis!

MODE HAGEMANN HÖVELHOF

33161 Hövelhof - Kurze Str. 1 (Einkaufsstraße) Tel. 05257-2344

**Alles rund um den Stempel
finden Sie bei uns.
Wir beraten Sie gern!**

druckerei
e:pache

33161 Hövelhof · Schloßstraße 21 · Tel. 0 52 57 / 24 38



Wir bedanken uns bei allen Spendern.

1. Michael Berens
2. Hubert Böddeker
3. Thomas Westhof
4. Pascal Pöhler & Anna Christophliemke
5. Angelika Schäfer
6. Beate Przybilski
7. Volksbank Paderborn - Zweigniederlassung der VerbundVolksbank OWL eG
8. Theresia Pöhler
9. Helena & Manuel Kottowski
10. Sparkasse Paderborn-Detmold
11. Anika Schabe & Udo Plaßhenrich
12. Getränke Hubert Hüwelhans
13. Schmitz & Fecke Eventcatering
14. Anneliese Brunnert
15. Udo Neisens
16. KERN-DEUDIAM GmbH
17. Udo Hüwelhans
18. Silvia Becker & Jörg Schlüter
19. Bauhof Hövelhof dynamisch - erfolgreich - unentbehrlich
20. Rainer Krukenmeier, Steuerberater
21. Dorfgemeinschaft Hövelriege / Riege e.V.
22. Benedikt Kestner
23. Stil & Blüte, Monika Schniedermann
24. Stil & Blüte, Monika Schniedermann
25. Michael Bohnensteffen, Dienstleistung - Baubereich - Dämmtechnik
26. Hadi-Plast GmbH & Co. KG
27. DBL-Kotzenberg
28. Ems-Apotheke, Dorothea Spieß
29. Ralph & Petra Meyer
30. Bauunternehmung Hölscher
31. Kaimann Tief- & Straßenbau GmbH & Co. KG
32. Klaus-Dieter Borgmeier
33. David Merschjohann
34. Fliesenlegermeister Ralf Gellermann
35. Kloke Malermeister, Paderborn
36. Hubert-Paul Förster, Mentor-Finanzbuchhaltung
37. Wilsmann Maschinenbau + Wartungsdienst GmbH & Co. KG
38. Eichen Apotheke
39. Heinke Gärten
40. Hotel Victoria / Victoria Förster-Streblau & Nico Streblau
41. Wilhelm Marks
42. Elli-Markt Hövelhof
43. E-Center Hövelhof
44. Senne-Apotheke, Inhaberin Iris Christians
45. Fliesen Nolte GmbH
46. Rechtsanwalt Gregor Mederski
47. Richard Kirchhoff
48. twt torsten-werner-trainings
49. Hubert Beringmeier
50. Ferienwohnungen Ralf Meiwes
51. Praxis für Naturheilkunde & Massagen am Arbeitsplatz Westerwinter
52. Objekt-Service Bredenbals e.K.
53. Rodehuth Holzenergie GmbH
54. Spender möchte nicht genannt werden
55. Mühlenkompanie
56. Lucullus Feinkost Salmen GmbH
57. Krukenmeier Fahrzeugbau
58. Grill Scouts Hövelhof
59. Fa. J. Fleitmann GmbH & Co. KG
60. Grosser GmbH & Co. KG
61. Carsten Tick CNC Zerspanungstechnik
62. REME Möbelbeschläge GmbH
63. Gasthof Kersting
64. Autohaus Jürgen Protte, Ostenland
65. Adrian Röhrich
66. Lollypop Kindermoden & Raumausstattung Wiethoff
67. Peter & Martina Kesselmeier
68. Spender möchte nicht genannt werden
69. Hofstaat 2018/2019
70. Grauthoff Steuerberatung
71. „Ihr Frisör“ Helmut Schulz
72. architektur-werk-stadt Balhorn Wewer Karhoff
73. Paul Berens, Steuerberater
74. Monika Ahring
75. Franz Lipsmeier
76. Malerstudio Dipo
77. Druckerei E. Pache
78. Dominik Brunert
79. Kath. Kirchengemeinde St. Johannes Nepomuk
80. Ulrich Lange, Bad Lippspringe
81. Mathias Schlotmann Tief-Kanal-Straßenbau GmbH
82. Schützen- & Bürgerhaus GmbH, Hövelhof
83. Ingenieurgemeinschaft Bröckling Vullhorst GmbH
84. Iris-D. Stramiello | IDS Kartographie | Grafik
85. Schumacher's Senne Cafe
86. ability-sport
87. Tischlerei Reinhold Werner
88. Westerhorstmann Bauzentrum GmbH & Co. KG
89. Udo Förster Holzbau
90. Hörakustik Sporkmann
91. Frank's Vinothek & Weinbar
92. In memoriam Helga Meyer
93. Wolfgang Thorwesten
94. Metallbau Berens GmbH
95. Ford U. Falkenrich
96. Voss Schreib- & Bürobedarf - Reisen
97. Dr. Klaus Bornhorst
98. Jolmes Gruppe
99. B. Kunkel
100. Spieker Goldschmiede & Juwelier am Schloss
101. Westfalia Spielgeräte GmbH
102. SC Aleviten Paderborn
103. Schürbrock Garten- & Landschaftsbau
104. Gemeinschaftspraxis Dres. Engeling & Rodenkirchen
105. Autohaus Lütkemeyer GmbH KIA & Mitsubishi Vertragshändler Paderborn
106. senne products GmbH
107. Goeken backen
108. Liemke Metalltechnik GmbH
109. Gabi & Jürgen Lienen
110. Frank Carius & Ingrid Carius-Mantke
111. Ralf Bernhard Pöhler
112. P. Fortmeier Maschinen- & Stahlbau GmbH
113. Team Bad Wünnenberg
114. Spender möchte nicht genannt werden
115. Pollmeier & Weinrich GbR
116. Sebastian & Marina Lienen
117. Delphi Griechisches Spezialitäten-Restaurant
118. Familie Michael & Christiane Greitens
119. Klaus Brautmeier
120. Rechtsanwältin Hunstig, Sporkmann-Vogel & Kröger
121. Schulte Kartonagen
122. Martin Hornberger, Geschäftsführer SC Paderborn 07
123. TUS-Club
124. Praxis für Allgemeinmedizin - Dr. Georg Schneider
125. Praxis für Akupunktur - Dr. Georg Schneider
126. Dentalteam Kaunitz
127. Familie René Westerwalbesloh
128. Team Karussell Dorfkompanie
129. Spender möchte nicht genannt werden
130. Fleischerei Klare Bad Lippspringe
131. Radio Hochstift
132. Michelis Vereinsbedarf
133. Cornelia Schmidt
134. Daniel Schmidt
135. Egon's Optik
136. Elektro Österdiekhoff
137. Modetrend Wiethoff - Sandra Wiethoff
138. Gürkan Schinkenproduktion GmbH
139. Volksbank Delbrück-Hövelhof eG
140. L & R Montagetechnik GmbH - Hartmut und Renè Rübbelke
141. Behrendt GmbH
142. Fulland Zweiräder
143. Spender möchte nicht genannt werden
144. Christian Bökamp & Pia Beiwinkel
145. Hildegard Altemeyer
146. Johanna Düsterhus
147. Epping Imbiss
148. Haarstudio Gers
149. Mode Hagemann, Einkaufsstraße
150. Schuhhaus Pahl
151. Pavkovic Ljubomir / Leka
152. Ingo's Naturkost
153. Eis Cafe Venezia
154. Hubert Westerwalbesloh
155. Senne Leasing e.K.
156. Reisebüro Weise
157. Fischer Technik im Haus - Jens Fischer
158. Bäckerei Lange
159. Bäckerei Lange
160. Bäckerei Lange
161. Bäckerei Lange
162. Bäckerei Lange
163. Bäckerei Lange
164. Carolinen aus gutem Grund
165. lean-pro GmbH & Co. KG
166. Partyservice Dannhausen
167. Hövelhofer Krippen- & Nikolausmarkt-Freunde
168. Spar- und Bauverein Paderborn eG
169. Manfred Müller, Landrat Kreis Paderborn
170. Bürgerverein Espeln e.V.
171. Chiemgau Tourismus e.V.
172. Förderverein Hövelsenner Kapelle
173. Förderverein Hövelsenner Kapelle
174. Familie Wigge
175. Familie Wigge
176. Familie Wigge
177. Familie Wigge
178. Familie Wigge
179. Familie Wigge
180. Rainer Austenfeld
181. Arbeitsgemeinschaft Notfallmedizin e.V.
182. Wanderabteilung Hövelhof
183. Sennekult Hövelhof e.V.
184. Werner Thor
185. Simone & Dr. Martin Schneider
186. Renate Justus
187. L & R Montagetechnik GmbH - Hartmut und Renè Rübbelke
188. Königspaar: Frank & Heidi
189. Kai Zander
190. Gesellige Rieger
191. Rodehuth Holzenergie GmbH
192. P. Fortmeier Maschinen- & Stahlbau GmbH
193. St. Hubertus Schützenbruderschaft Hövelhof e.V.
194. Life-Türen GmbH
195. Werner & Petra Buschmeier
196. Dr. Manuela Sander
197. Reiseagentur Anke Bölsche
198. HUK-Coburg Versicherung Markus Keßler
199. Andreas Ewert
200. LUXEEN LED-Lichtlösungen ... und Sammlung Seniorennachmittag Hövelmarkt 2019

Freitag, 6. Dezember 2019

- 16.00 Uhr Beginn des Nikolausmarktes.
 16.00 - 21.00 Uhr Spaß & Unterhaltung auf der Kunststoff-Schlittschuhbahn für Kinder und Erwachsene.
 18.00 Uhr Offizielle Eröffnung auf der Festbühne.
 19.00 - 20.30 Uhr Traditionelle Adventslieder gesungen vom Chor „Just a Tune“ auf der Festbühne (19 - 19.30 Uhr gemeinsames Singen mit den Besuchern).

Samstag, 7. Dezember 2019

- 15.00 Uhr Beginn des Nikolausmarktes.
 ab 15.00 Uhr Kaffee und selbstgebackener Kuchen im Pfarrgemeindenzentrum, angeboten vom Kindergarten Schulstraße.
 15.00 - 21.00 Uhr Spaß & Unterhaltung auf der Kunststoff-Schlittschuhbahn für Kinder und Erwachsene.
 15.30 - 17.45 Uhr Adventliche Musik von der Bundesschützen-Blaskapelle Hövelriege auf der Festbühne.
 16.00 Uhr Der Nikolaus kommt und verteilt Schokoladen-Nikoläuse.
 bis 18.00 Uhr Langer Samstag in Einzelhandelsgeschäften.
 18.00 - 19.00 Uhr Besonders gestaltete Vorabendmesse in der Kath. Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk.
 19.00 - 21.30 Uhr Adventliche Musik von der Band „No Rain Until Monday“ auf der Festbühne.
 20.00 - 22.00 Uhr Taizé-Lichternacht in der Kath. Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk, gestaltet von der Taizé-Schola.

Sonntag, 8. Dezember 2019

- 11.00 Uhr Beginn des Nikolausmarktes.
 10.55 Uhr Erste Ankunft der Nikolaus-Dampfzug-Sonderfahrt aus Gütersloh am Bahnhof (weitere Ankünfte um 14.40 Uhr und 18.10 Uhr). **Infos: www.eisenbahn-tradition.de.** Fahrkarten sind bei den Schaffnern im Zug und vorab beim Verkehrsverein in der Tourist-Information Hövelhof (Schlossstraße 11) erhältlich.
 11.00 - 20.00 Uhr Spaß & Unterhaltung auf der Kunststoff-Schlittschuhbahn für Kinder und Erwachsene.
 13.00 - 14.00 Uhr Adventliche Musik vom Akkordeonorchester Hövelhof auf der Festbühne.
 13.00 - 18.00 Uhr Verkaufsoffener Sonntag des Werberings
 ab 14.00 Uhr Kaffee und selbstgebackener Kuchen im Pfarrheim, angeboten vom Kindergarten Schulstraße.
 14.15 - 14.30 Uhr Sternentanz der Kindertageseinrichtung St. Johannes auf der Festbühne.
 14.45 - 16.15 Uhr Adventliche Lieder vom Chor „Just a Tune“ (Festbühne)
 16.30 - 16.45 Uhr Weihnachtsshow der Tanzgruppe „Sunny Girls“ (Festb.)
 17.00 - 19.00 Uhr Adventliche Musik vom Blasorchester Hövelhof (Festb.).

Sonderöffnungszeiten zum Nikolausmarkt



Freitag 17.00 - 20.00 Uhr
 Samstag 15.00 - 18.00 Uhr
 Sonntag 13.00 - 18.00 Uhr



Freitag 16.00 - 19.00 Uhr
 Samstag 15.00 - 19.00 Uhr
 Sonntag 11.00 - 18.00 Uhr

Ehrenamtliches Team leistet ganze Arbeit

Dank großzügiger Unterstützung der Volksbank Delbrück-Hövelhof werden derzeit die knapp 30 Holzhütten für den Nikolausmarkt durch fleißige Helfer renoviert. Zum Team gehören: Udo Plaßhenrich, Ralf Vonderheide, Jürgen Lienen und Michael Antpöhler. Zwei nagelneue Hütten wurden sogar ganz neu gebaut, weitere in den nächsten Jahren sukzessive.



Michael Antpöhler, Ralf Vonderheide, Thomas Westhof, Jürgen Lienen, Jörg Horstkötter (Vorstandsvorsitzender Volksbank Delbrück-Hövelhof) und Udo Plaßhenrich (v. l.).

Die beiden Holzkonstruktionen sollen bei der Premiere im neuen Schlossgarten mehr glänzen als je zuvor und deshalb kam die Hilfe der Bank für die Verschönerungsaktion gerade recht. Im nächsten Schritt werden die Hütten durch Maler Manuel Kottowski mit entsprechender Holzschutzfarbe ins rechte Licht gesetzt. Auch Dank der kontinuierlichen Unterstützung durch die Bank konnten jetzt die zehn restlichen hochwertigen Dach-

planen angeschafft werden. Damit sind nun alle Hütten des Verkehrsvereins mit dem notwendigen Witterungsschutz ausgestattet. „Durch diese finanzielle Unterstützung und ehrenamtliche Tätigkeit können wir die Standgelder für die Beschicker des Nikolausmarktes und der sonstigen Feste moderat halten“, ist Thomas Westhof, Vorstandsmitglied beim Verkehrsverein, für die Hilfe dankbar.

Getränke Hüwelhans

- Bistro-Stühle • Sachkunde gem. § 16 Schank VO • Verkaufsstände • Zapfanlagen •
- Kühlcontainer • Theken • Stehtische • Sitzgruppen •

Wir freuen uns auf einen fröhlichen und gemütlichen Nikolausmarkt mit Ihnen!

Allen wünschen wir ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr!

Ihre Familie Hüwelhans

Zieglerstraße 1
 33161 Hövelhof
 Telefon 0 52 57 / 66 75
 Fax 0 52 57 / 93 22 66
 FU 01 71 / 5 82 84 87

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn - Jonny-Peter Reichmann.

0 15 22 - 3 70 11 81

Warme Füße: Handstrick-Socken verschiedene Größen, Boutique Pache.

0 52 57 / 26 62

Der Ramselhof

der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Weihnachtsbaum: 1,80 m, künstl. Blautanne mit Ständer 30,- € u. viel Zubehör 15,- €.

0 52 57 / 33 65

Graue Sofagarnitur im schwarzen Holzgestell (Musterring), 3er, 2er + Sessel, günstig abzugeben.

0 157 / 33 97 81 70

Mietlift bis 25 m Höhe

0 52 50 / 5 39 83
01 70 / 9 98 20 00
www.breimhorst.com

breimhorst

Immobilienmarkt

Suche Grundstück in Hövelhof für 2,5-geschossige Bebauung.

0 173 - 8 59 64 43

Hövelhof: 4 ZKBB, WC, 88 qm, 1. OG, Keller, zentrale ruhige Lage, neue Badezimmer, ab 01.02.2020 zu vermieten. KM 490,- €, Garage optional.

0 15 14 - 6 24 16 75

Rentner-Ehepaar sucht 4 ZKB in Hövelhof, ab 90 qm, ab sofort oder im Laufe 2020, gerne altersgerechte Ausstattung, Terrasse oder Balkon wäre schön.

0 151 - 41 22 00 64

Ruhige modernisierte Wohnung im **Zentrum von Hövelhof**, ca. 68 qm, 2 Zimmer, Küche, Bad, WC, Abstellraum, Keller, Balkon, ab 01.12 zu vermieten, 520,- € + 80,- € NK.

0 171 - 99 4 52 47

VORWERK

Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzky
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Stellenmarkt

RINOVA-FLEX Lattenrost GmbH

Wir suchen Sie (m/w/d):

- **Produktionshelfer** für unsere Möbelmontage
- **KFZ-Mechatroniker** Teilzeit o. Minijob, für Wartungs- u. Reparaturarbeiten an unserem Fuhrpark

RINOVA-FLEX Lattenrost GmbH
Hövelhofer Str. 28, 33129 Delbrück
05250-98294-13, bewerbung@rinova.de

Aushilfen auf 450,- €-Basis gesucht. Arbeitsort Hövelhof, Gütersloher Straße.
0 151 - 28 89 70 35

Suchen Mitarbeiterin (Aushilfe 450,- €) für Lotto-Hermes-Annahmestelle in Hövelhof. Bitte schriftliche Bewerbungen an: Voss GmbH • Bielefelder Str. 133 • 33104 Paderborn oder an:

info@voss-reisen-net

Wir suchen für 4-5 Mal im Monat eine **Aushilfe in der Spülküche**. Gerne auch Schüler und Studenten: Gasthof Brink, Hövelhof.

0 52 57 / 32 23

Freundliche und engagierte **Reinigungskraft auf 450 Euro-Basis** für unser Ladengeschäft in Hövelhof gesucht. Reinigung einschließlich Büros und Sozialräume 2 x die Woche für ca. je 2-3 Stunden.

0 52 57 / 93 49 95

Verschiedenes

Flohmarkt mit Flair: 01.12. in und an der Ostwestfalenhalle, Verl-Kaunitz • 8.12. in und an der Stadthalle in Delbrück • 15.12. in und an der Verler Schützenhalle, Verl. Jeder Hobby-Trödler kann natürlich mitmachen! Infos:

0 52 46 / 84 94

*In Bewegung zur Ruhe kommen
Körper und Geist trainieren
Harmonie finden*

QiGong und TaiChi
Sabine Merschjohann



Kirchstr. 51 in Hövelhof,
Tel.: 05257/9492858
Sabine@Merschjohann.net

Waldhonig u.a. beste Qualität, Wachtel Eier.

0 174 - 52 4 45 23

Klavierunterricht erteilt erfahrener Pädagoge Kindern und Erwachsenen.

0 176 - 53 42 13 81

Plattdeutscher Kreis sucht mehrere **Telefonmasten** mind. 3,50 m lang.

0 171 - 9 00 59 94

Gelenkmobilisation (Chiropraktik) in Kombination mit med. Massagen in der Praxis für Naturheilkunde • Kai Westwenter • Heilpraktiker • Alter Markt 2 • 33161 Hövelhof.

0 52 57 / 7 07 12 80

MIELE gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180,- bis 450,- €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.

0 52 57 / 60 81 ab ca. 18 Uhr

TeleSon Energieberatung: Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge, H.J. Meier:

0 163 - 4 09 00 02 ab 17.00 Uhr

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß für den gesamten Wohnbereich
Tischlerei Thomas van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, **Maria Gröpper:**

0 52 57 / 9 46 90 00

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland:

0 171 - 5 81 73 87
und 0 52 57 / 42 25

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8,00 Euro.

0 52 57 / 93 61 90

GOLDANKAUF HAGEDORN

WIR KAUFEN

Goldschmuck, Alt- & Bruchgold, Zahngold, Modeschmuck, Edelsteine, Bernstein, Münzen, Militaria, Silber, Bestecke, Zinn, Kunst, Bronzen, Uhren, ganze Haushalte und Nachlässe

Carsten Hagedorn

Von-Ketteler-Str. 10 | PB-Elsen
Tel. 05254 8076176
Mobil 0171 3140632
Di.-Fr. 10-18 Uhr | Sa. 10-14 Uhr

Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung
www.immobiliien-ulrich.com

**Immobilien
Ulrich**

Unsere verehrte Kundschaft,
unsere lieben Wegbegleiter und Freunde:
Frohe und gesegnete Weihnachten!
Im Neuen Jahr wünschen wir Ihnen und Euch
viel Glück und Gesundheit.
Uns allen wünschen wir Friede im Herzen,
in unserem Lande und auf der ganzen Erde!
Grundstücke von 500 – 3000 qm zu verkaufen!

Allee 24-26 • 33161 Hövelhof Tel. 05257/940950 oder 0170-1851144



AUTOTECHNIK
KFZ-Meisterbetrieb
Andre HERBIG

*... wünscht
Ihnen ein
Frohes Fest*



*... und einen guten Rutsch
in neue Jahr!*

Zieglerstraße 6a • 33161 Hövelhof
0 52 57 / 93 00 60
www.AUTOTECHNIK-HERBIG.de

Klick-Vinyl-Aktion-Vollvinyl
Nutzschicht 0,5 mm · Materialstärke 6,5 mm
Aussuchen - mitnehmen - selbst verlegen
Aktionspreis 21,90€/m²
Incl. Unterlage
SCHÄFFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2, Delbrück-Anreppen
☎ 05250-982900

Absetzmulden für Gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen:
0 52 05 / 7 25 53

Sie planen ein Fest? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern. Hildg. Osdiek, www.lebeninespeln.de:
0 160 - 5 56 03 49

Rauchentwöhnung und Gewichtsreduktion Unterstützung durch Hypnose
Maria Gröpfer:
www.meinwohlbefinden.de

Schüler Nachhilfe in Hövelhof
Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Höpfl's
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen

- Hausmeisterdienste
- Minibaggerarbeiten
- Gartenpflege

Tel. 0173/9441327

"Das Leben besteht aus schönen Augenblicken"
Shiatsu oder Aroma Massagen
Marita Dirkschnieder
Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Wohlbefinden durch Massage, Maria Gröpfer:
0 52 57 / 9 46 90 00

Heilpraktikerin Psychotherapie - Marion Welschhof-H. - Lösungsfok. Kurzzeittherapie - Autogenes Training - Hypnose - Klangschalen - Stimmgabeln - WIYS - Quantenheilung - Reiki - Fotografie - www.welschhof.de:
0 160 - 6 38 28 20

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissee und Lamellenanlagen
Infos unter Tel. 05250/7510 oder 0170/1084115
Christiane Schrader, Delbrück-Boke

Trennungen, Lebenskrisen, bestimmte Probleme wiederholen sich immer wieder ... Erfahrene Heilpraktikerin Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus www.welschhof.de:
0 160 - 6 38 28 20

Hundefreund gesucht: Wer hat Lust und Zeit mit unserem Schäferhund (1,5 Jahre) regelmäßig ca. 1 Std. spazieren zu gehen?
0 52 57 / 98 38 65

Musik für Ihre Veranstaltungen
DJ für jeden Anlass, Verleih von Licht- und Tontechnik.
Markus Berens
0160/6669788
www.bdm-systems.de

Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

REINHARD JOACHIM
QUALITÄTSSWERKZEUG

Große Auswahl an Makita Maschinen und Zubehör!

Für jeden Kunden halten wir, wie alljährlich von Nikolaus bis Weihnachten, ein kleines Geschenk bereit.

WIR WÜNSCHEN FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES JAHR 2020!

Makita

Reinhard Joachim | Qualitätswerkzeug
Hallerweg 45 | 33161 Hövelhof | 05257. 1516

SIMON
Auto - Fahrdienste **TAXI**

*Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)*

Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00
Wir wünschen allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2020!



AUTOHAUS FALKENRICH

Verkauf + Kundendienst | Spezialwerkstatt
für Karosseriearbeiten

★ *Wir wünschen* ★
eine besinnliche Adventszeit,
ein frohes ★
Weihnachtsfest und
gute Fahrt
für das neue ★
Jahr 2020!

Ihr Ford-Falkenrich Team

Paderborner Straße 32 | 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 9 79 90 | Telefax (0 52 57) 64 74

Täglich von Mo. - Fr.
TÜV und ASU Abnahme!

Gebäude-Systemtechnik vom Meister-Fachbetrieb

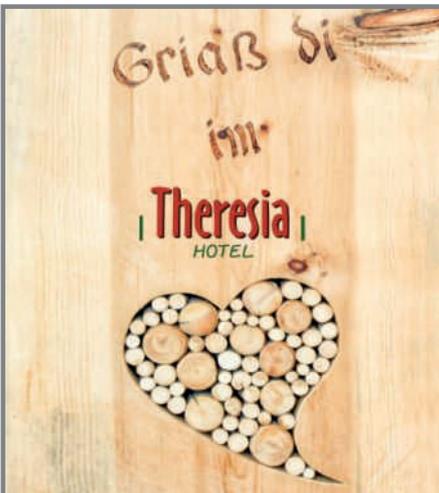


- ☆ **Elektroinstallationen** ☆ **Smart Home**
- ☆ **Hausgeräte** ☆ **Industrieanlagen**
- ☆ **Telekommunikation** ☆ **Netzwerktechnik**
- ☆ **Sicherheitstechnik** ☆ **Beleuchtungstechnik**

Wir suchen Azubis zum 01.08.2020
als Elektroniker/-in Fachrichtung
Energie- und Gebäudetechnik
Bewerbung an:
azubi@elektro-oesterdiekhoff.com

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden
★ für das entgegengebrachte Vertrauen ★
★ und wünschen Ihnen und ★
Ihren Familien frohe Festtage und ★
★ einen guten Start ins neue Jahr 2020. ★

☆ Wittendorfer Str.16 ☆ 33129 Delbrück-Ostenland ☆ Tel.: 05250/53349
☆ Fax: 05250/53652 ☆ info@elektro-oesterdiekhoff.de



Getreu dem Motto „Gäste, die ein Haus besuchen, sind seine schönsten Schmuckstücke“, bietet unser Hotel Theresia seinen Gästen einen Platz zum Wohl fühlen, ein Zuhause auf Zeit. Kulinarische Genüsse, ein großzügiger Wellnessbereich mit Hallenbad, herrliche Zimmer, die liebevoll eingerichtet wurden und das alles inmitten der Tiroler Bergwelt.



Wir freuen uns auf Euch!

Familie Gruber

Bichl 500
6284 Ramsau im Zillertal
Tirol / Österreich
www.theresia.at info@theresia.at
Tel.: +43 5282 3702



Hövelhofer forscht seit 20 Jahren in den USA

Während der Endphase von Vullhorsts Doktorarbeit besuchte ein Forscher aus den USA die Universität Bielefeld und hielt einen Vortrag über seine Arbeit am NIH ("National Institutes of Health", engl. „Nationale Gesundheitsinstitute“). Vullhorst war begeistert und erhielt die Möglichkeit, im dortigen Labor zu arbeiten. Der Hövelhofer überzeugte seine damalige Freundin und heutige Ehefrau Kirsten, selber promovierte Biologin, und beide packten 1999 ihre Koffer. Das NIH ist ein großzügig angelegter Forschungscampus in Bethesda, einem Vorort nordwestlich von Washington. Als Teil des US-Gesundheitsministeriums betreibt es hauseigene Forschung, fördert aber auch Forschung an Universitäten und anderen akademischen Einrichtungen im ganzen Land. Es verfügt über einen Jahresetat von gegenwärtig rund 38 Milliarden Dollar und be-

Wie es Detlef Vullhorst aus der Senne nach Washington zog

Als der Hövelhofer Detlef Vullhorst im Januar 1999 als frisch gebackener promovierter Biologe in die USA zog, um vor den Toren der Hauptstadt Washington für einige Jahre zu arbeiten, war weder ihm noch seiner Familie bewusst, dass sich daraus eine dauerhafte Existenz jenseits des Atlantiks entwickeln würde. Vullhorsts Elternhaus befindet sich an der Luise-Hensel-Straße. Er besuchte das Gymnasium Schloß Neuhaus und spielte Handball beim HSV. In der Oberstufe entflammte das Interesse für die Biologie, folgerichtig wurde daraus sein Studienfach in Bielefeld mit den Schwerpunkten Entwicklungsbiologie und Biochemie. 1998 folgte die Promotion.



Detlef Vullhorst mit Ehefrau Kirsten Remmert, Tochter Sophia und der Familie aus Hövelhof während eines kürzlichen USA-Besuchs. v. l. n. r.: Vater Franz, Detlef, Kirsten und Schwester Birgit. Im Vordergrund Tochter Sophia und rechts im Bild Edith Pöhler, Lebensgefährtin von Franz Vullhorst, mit Tochter Monika.

schäftigt 6.000 Wissenschaftler und Ärzte aus der ganzen Welt, die nach Ursachen und neuen Behandlungsmethoden für verschiedenste Krankheitsbilder suchen. Das Herz des NIH ist das Clinical Center, das größte Krankenhaus der Welt. Es widmet sich ausschließlich der medizinischen Forschung.

Beide Vullhorsts sind inzwischen dauerhaft als wissenschaftliche Mitarbeiter am NIH angestellt und haben vor kurzem zusätzlich zur deutschen auch die amerikanische Staatsbürgerschaft angenommen. Geheiratet haben die Biologen 2004 in Florida, ein Jahr später erwarben sie ein Eigenheim. Die mittlerweile zehnjährige Tochter Sophia spricht fließend Englisch und Deutsch und kommt gerne nach Deutschland, um ihre Familie zu besuchen. Schließlich gibt es auch hier viel zu erforschen. ■

*Wir wünschen allen frohe
Weihnachtstage und einen guten Rutsch!*

SCHMIDT
malereibetrieb einwandfrei
gestalten & erhalten

Bentlakestr. 92 33161 Hövelhof ☎ 0 52 57 / 12 34 ☎ 0 170 / 4 83 07 96 ✉ info@ds-maler.de www.ds-maler.de

Am 08.12.2019 - 10% Nikolaus-Rabatt

Frohes Fest!

JEANS eck
Barbara Hagemann

TOM TAILOR

MAC

Allee 19 - 33161 Hövelhof
Tel 0 52 57 / 937 66 29
www.jeans-eck-hagemann.de

**Weihnachts-Geschenk-Gutscheine vom Jeans Eck
- immer eine gute Idee!**

Ramsel

★ WASSERPUMPEN

*Wir wünschen allen
frohe Festtage und ein
glückliches neues Jahr.*

Bentlakestraße 32 · 33161 Hövelhof
Tel. 0 52 57 / 93 01 77
Fax 0 52 57 / 93 01 17
01 72 / 5 27 62 49

ABSENKANLAGEN



Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey mitt dät Plattdöutsche nich verkumen loten



Im Oktober waren einige Damen des Naturheilvereins Paderborn beim Plattdeutschen Kreis zu Gast um dort „Kappes zu hobeln“. Dabei wurden Weißkohlköpfe mit einem Krauthobel gehobelt und unter Zugabe von grobem Salz in Gefäßen eingestampft. „Kunst hobeln“ nannten die Sennebewohner diese Tätigkeit einst. Das Kraut muss nun einige Wochen gären und wird damit zu Sauerkraut. Es kann dann portionsweise entnommen und zubereitet werden. Sauerkraut wurde früher in jedem Haushalt im Oktober hergestellt. Die Kohlköpfe gab es auf dem Hövelmarkt, später bei der Genossenschaft. Es wurde ein ganzes Jahr davon gegessen. Häufig wurden 50 oder 60 Liter fassende Steinguttöpfe verwendet, das Kraut wurde mit einem Stein beschwert. Die Töpfe hatten oben eine Wasserrinne, die zum Luftabschluss stets mit Wasser gefüllt sein musste. Auf diese Weise konnten auch Bohnen oder Gurken eingelegt werden. Der Plattdeutsche Kreis hat diese Tätigkeit bereits vor Jahren immer mal wieder gezeigt und freut sich, dass selbstgemachtes Sauerkraut offensichtlich wieder wertgeschätzt wird.



Weil Schenken Freude macht!

- Gutscheine für die Salzgrotte
- Meditationen und Massagen
- Salzkristalllampen
- Dufte Produkte von PRIMAVERA
- Köstliche Gewürzsalze und vieles mehr ...



Schloß Holte-Stukenbrock · Kirchstraße 9
Tel. 05207 - 8897700 · www.salzgrotte-halit.de
Mo. - Di. 9.45 bis 13.00 Uhr und 14.30 bis 19.00 Uhr
Mi. - Fr. 14.30 bis 19.00 Uhr - Sa. 9.45 bis 16.00 Uhr
So. von 14:30-18:00 Uhr
Kindersitzungen: Mo-Fr 16:00, Sa 10:00

DIE WOHLFÜHLOASE FÜR DIE GANZE FAMILIE



Wanderabteilung | EGV im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 11. Dezember | 14 Uhr
Kurzwanderung ohne Anmeldung

Treffpunkt für die Kurzwanderung:
Wandertafel Von-der-Recke-Straße.
PKW erwünscht (Fahrgemeinschaften).
Länge der Wanderungen 5 - 7 km.
Ziele werden bei der Abfahrt besprochen.



Samstag, 14. Dezember | 14 Uhr: Jahresabschluss-Wanderung
Treffpunkt am Heimathaus. Anmeldung bis zum 7. Dezember unter Telefon 2516 oder 977568.

Aktuell im Internet unter www.hoevelhof.de/wandern

*Wir wünschen allen ein
besinnliches Weihnachtsfest und
einen guten Start in das neue Jahr!*

Immobilien Lakämper

Immobilien Lakämper
Holter Str. 116 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 052 07. 9 58 47 40
info@immobilien-lakaemper.de
www.immobilien-lakaemper.de

**Grundstücke und
Immobilien gesucht!**



Christine Lakämper



senneLeasing

strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing
Ihr Arbeitgeber und Partner vor Ort.
Wir sind für Sie da!



iGZ
Interessenverband
Deutscher Zeitarbeitsunternehmen e. V.
Mitglied im iGZ



*Wir wünschen allen Kunden und Mitarbeitern
ein frohes Weihnachtsfest und ein
gutes neues Jahr.*

senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de



Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen im Dezember

80 Jahre	02. Dezember	Manfred Tussing • Bruchweg 21c
80 Jahre	07. Dezember	Bruno Bröckling • Kolbestraße 3
100 Jahre	08. Dezember	Christina Berens • Mühlenschulweg 3
80 Jahre	13. Dezember	Hermann Lummer • Jägerstraße 15
94 Jahre	16. Dezember	Günther Wahl • Allee 56 (Haus Bredemeier)
80 Jahre	20. Dezember	Karl Heinz Klüner • Bonhoefferstraße 4
80 Jahre	21. Dezember	Josef Weikmann • Espelner Straße 96
85 Jahre	23. Dezember	Edmund Eckhardt • Gütersloher Str. 53
85 Jahre	23. Dezember	Reimund Hunke • Mühlenweg 127
93 Jahre	25. Dezember	Bernhardine Schönwald • Hövelwiese 8
85 Jahre	25. Dezember	Hildegard Athens • Allee 63
93 Jahre	26. Dezember	Paul Meier • Von-der-Recke-Str. 2
85 Jahre	29. Dezember	Christa Thamm • Ferdinandstr. 8
80 Jahre	29. Dezember	Anna Weitekemper • Querweg 12

Seglingshof
 Sie planen eine Hochzeit,
 Tagung oder Familienfeier?

*Wir bieten Ihnen das passende Ambiente
 in unserem alten Fachwerkhof mit dem
 persönlichen Stil.*

*Familie Heihoff, Seglingsweg 18
 33129 Delbrück-Ostenland
 Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de*



Ein herzliches Dankeschön
 sagen wir unserer Familie und allen, die uns
 durch Glückwünsche, Blumen, Geschenken sowie
 durch ihr persönliches Kommen eine große Freude
 bereitet haben.

Berni und Sonja

Ein herzliches Dankeschön
 sage ich meiner Familie, den Verwandten,
 Nachbarn, Freunden und allen Gratulanten, die
 mir zu meinem 85. Geburtstag mit Glückwünschen,
 Geschenken und Blumen viel Freude
 bereitet haben.

Änne Fromme



Frank Seitz
 Rechtsanwalt und Notar a.D.
 VorsorgeAnwalt
 Sennestraße 27
 33161 Hövelhof
 Tel. (05257) 98 89 40
 Fax (05257) 65 39
info@rae-seitz-hecker-cosack.de



Wir sind spezialisiert auf:

- Erbrecht
- Vorsorgevollmacht
- Patienten- und
 Betreuungsverfügung

Claudia Cosack
 Rechtsanwältin
 VorsorgeAnwältin

Sennestraße 27
 33161 Hövelhof
 Tel. (05257) 98 89 420
 Fax (05257) 65 39
info@rae-seitz-hecker-cosack.de



ACTIVE FITNESS wünscht

Frohe Weihnachten und ein sportliches neues Jahr!

**Schenk doch
 mal Gesundheit!**

- ★ Gutscheine Sauna
- ★ Gutscheine Massagen
- ★ oder 4 Schnupperwochen inkl.
 Probetraining nur 49,95 Euro gültig bis 24.12.

ActiveFitness • Hövelmarkt 5 • 33161 Hövelhof • 05257 930597 • www.fitness-active.de

In dankbarer Erinnerung an
unsere liebe Verstorbene

**Ursula
Krogmeier**

* 25.9.1939 † 01.12.2018

feiern wir das
erste Jahresseelenamt
am Samstag, dem 07.12.2019,
um 18.00 Uhr in der Pfarrkir-
che zu Hövelhof.

Karl Krogmeier

In dankbarer Erinnerung an
unsere liebe Verstorbene

Anna Ramsel

* 12.03.1931 † 01.01.2019

feiern wir das
erste Jahresseelenamt
am Sonntag, dem 05.01.2020,
um 10.30 Uhr in der Pfarrkir-
che zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
Helga Engels

*Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden, bin ich immer
bei euch.*

Ursula Sendermann

geb. Sander

* 2. August 1935 † 12. Oktober 2019

Es ist so schwer, einen lieben
Menschen zu verlieren.
Jedoch zu wissen, wie viele sie
schätzten und gern hatten, gibt
uns Trost.

Wir sagen allen für die zahlrei-
chen und liebevollen Beweise
der Anteilnahme unseren herz-
lichen Dank.

Ewald Sendermann
mit Familie

Von ganzem Herzen möchten wir uns bei allen
bedanken, die unseren lieben Verstorbenen

Rudolf Henrichsmeyer

* 04.11.1939 † 26.10.2019

durch die Zeit seiner schweren Krankheit begleitet
und gemeinsam mit uns Abschied genommen haben.

Es ist gut zu wissen, dass wir nicht allein sind.

Im Namen von Rudolf möchten wir uns ebenso
herzlich für die großzügigen Spenden bedanken.

**Familien
Henrichsmeyer
Sorger
Nordhoff**

Hövelhof, im November 2019

Das Sechswochenamt ist am Samstag, 07.12.2019 um 18 Uhr
in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten

Thomas Böer

www.gartenbau-boeer.de

*Wir wünschen allen frohe Festtage und
ein glückliches neues Jahr.*



33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155

E-Mail: thomas_boeer@t-online.de

Frohe Weihnachten!

*Gutscheine und tolle
Geschenkideen
finden Sie bei uns...*

Stil
und

Blüte



Schloßstraße 23 • 33161 Hövelhof • Fon 05257 3255

*„Wo gehen wir denn hin?
Immer nach Hause.“*
Novalis

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

HOT
HÖVELHOF

04. Dezember (MN)
Weihnachtliche
Prickelleuchten

•

11. Dezember (MN)
Vanillekipferl und Co. -
wir backen

•

18. Dezember
Weihnachtsdisco
für Kinder

**Am 20. Dezember bleibt
das HoT wegen einer
Jugendrats- und Helfer-
teamfeier geschlossen.**

MN = Mädchennachmittag
Sennestr. 36 • Tel. 50 09 - 820
www.hothoehvelhof.de

Das erste Jahr ohne Dich.

Alles ist anders geworden.
Uns fehlt Deine Liebe, Dein Rat, Dein Verständnis
und Deine helfende Hand.
Wir werden Dich nie vergessen.

In Liebe schauen wir auf Dein Leben zurück und gedenken
Deiner im
ersten Jahresseelenamt

am Samstag, dem 21. Dezember 2019, um 17.00 Uhr in der
Pfarrkirche zu Hövelhof.

Kordula, Sarah, Daniela und Levi

**Michael
Deichsel**
* 1.12.1964
† 17.12.2018

Rat und Hilfe im Trauerfall
Bestattungen MEIER
33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Ein Dank an alle, die meinen
Mann und Vater auf seinem
letzten Weg begleitet haben.
Das unfassbare zu ertragen
ist sehr schwer, aber in dies-
er Trauer nicht allein zu
sein und so viel herzliche
Anteilnahme zu empfangen,
gibt uns Kraft.
Herzlichen Dank.
Die Zeit ist schnell vergan-
gen, doch unsere Trauer
nicht.

**Franz-Josef
Niehof**
* 17.10.1950
† 19.09.2019

**Karin
Andreas mit Adelheid**

SCHÜRBROCK
Garten- und Landschaftsbau

*... wünscht
allen Kunden und Freunden
ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch in 's neue Jahr !*

Martin Schürbrock
Gartenbaumeister
Brockweg 14
33161 Hövelhof-Riege
Fon: 0 52 57 . 98 06 66
Fax: 0 52 57 . 98 06 67
Mob: 01 70 . 2 37 01 27
info@galabau-hoehvelhof.de
www.galabau-hoehvelhof.de

www.dunschen-hoewelhof.de – 3 Handwerke unter einem Dach!



DUNSCHEN

Grabmale & Bestattungen

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-980796

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 05257-1482 (Tag & Nacht)



Fachbetrieb für Klavierbau

- Klaviere – neu und gebraucht
- Verkauf – auch Mietkauf
- Reparaturen, Restaurierungen, Stimmungen

Michael Symann

Klavierbaumeister
Oststr. 46 • 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 05207/4772

www.klavierbau-symann.de

Alles hat seine Zeit.
Es gibt eine Zeit der Liebe, eine Zeit der Stille,
eine Zeit der Schmerzen, eine Zeit der Trauer
und eine Zeit der dankenden Erinnerung.

Heinrich Pollmeier

* 30. März 1935 † 30. Oktober 2019

Herzlichen Dank allen, die ihm im Leben
ihre Zuneigung und Freundschaft schenkten,
ihm Achtung und Wertschätzung entgegenbrachten,
ihm auch am Ende seines Lebensweges zur Seite standen,
ihm im Tode auf vielfältige Weise die Ehre erwiesen und uns
ihre Anteilnahme und Verbundenheit erfahren ließen.

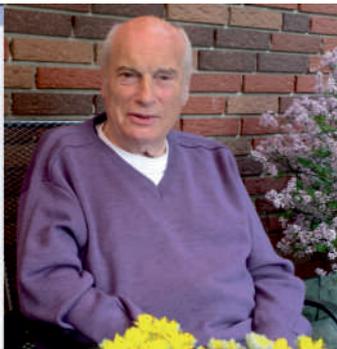


Beim Aufgang der Sonne
und bei ihrem Untergang
erinnern wir uns an ihn.

Beim Wehen des Windes
und in der Kälte des Winters
erinnern wir uns an ihn.

Beim Öffnen der Knospen
und in der Wärme des Sommers
erinnern wir uns an ihn.

Beim Rauschen der Blätter
und in der Schönheit des Herbstes
erinnern wir uns an ihn.



Helmut Berenbrinker

geb. 22. Dezember 1937
gest. 5. Dezember 2018

Zu Beginn des Jahres
und wenn es zu Ende geht,
erinnern wir uns an ihn.

Wenn wir müde sind
und Kraft brauchen,
erinnern wir uns an ihn.

Wenn wir verloren sind
und krank in unserem Herzen,
erinnern wir uns an ihn.

Wenn wir Freude erleben,
die wir so gern teilen würden,
erinnern wir uns an ihn.

So lange wir leben, wird er auch leben, denn er ist ein Teil von uns, wenn wir uns an ihn erinnern.

Jüdisches Gebetbuch

Ein Jahr ohne dich Wir vermissen dich sehr!

In Liebe und Dankbarkeit im Namen aller Angehörigen: Anni Berenbrinker

**Wir feiern das 1. Jahresseelenamt am Sonntag, 15. 12. 2019,
um 9 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche zu Hövelriege.**



BAGGER-ARBEITEN

ABBRUCHARBEITEN

KANALBAU

Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof

Mobil: 0160 55 66 872

Fax: 05257 93 81 86

Hermann Wecker

* 18. Februar 1934
† 18. Oktober 2019

Worte, die trösten, Gesten, die gut tun, Blicke, die vieles sagen – Das alles durften wir erfahren. Dafür sagen wir ganz herzlich **Danke**.

Stefan und Miriam Wecker mit Janosch

Wir laden zum 6-Wochenamt am Sonntag, dem 1. Dezember 2019 um 10.30 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof ein.

Frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute!

LVM-Versicherungsagentur
Meinolf Sander

Ferdinandstr. 3
33161 Hövelhof
Telefon 05257 37 75
info@m-sander.lvm.de
https://m-sander.lvm.de



Abschied von einem Pionier

Unternehmer Rudolf Henrichsmeyer ist gestorben

Traurig mussten sich Familie, Freunde und Mitarbeiter kurz vor seinem 80. Geburtstag von Rudolf Henrichsmeyer verabschieden. Der Hövelhofer Unternehmer, der als geschäftsführender Gesellschafter jahrzehntelang die Geschicke der Unternehmensgruppe Henrichsmeyer (Geha-Möbelwerke und Formaplan) gelenkt hatte, starb Ende Oktober nach schwerer Krankheit im Kreis seiner Familie.

Mehr als 50 Jahre lang war Henrichsmeyer, der seine Mitarbeiter stets als „wichtigstes Kapital“ bezeichnete, als Unternehmer in Hövelhof tätig. Nachhaltig prägte er durch seine Arbeit die Entwicklung der Industriegemeinde und interessierte sich auch nach seiner aktiven Zeit stets für das neueste Geschehen innerhalb des Unternehmens und in seiner Heimat. In einem Nachruf des Unternehmens wird Rudolf Henrichsmeyer als „Pionier bei der Herstellung ökonomischer Schubkästen“ bezeichnet.



1979 löste Rudolf Henrichsmeyer den Bereich der Zulieferungen für andere Möbelhersteller aus den Möbelwerken Geha heraus und schuf die Basis für das zweite Standbein der Gruppe, das Unternehmen Formaplan Holzwerkstoffe. Heute gilt Formaplan als bedeutender Partner der Möbelindustrie in Deutschland und Europa. Bereits 2002 sorgte Rudolf Henrichsmeyer mit der Aufnahme seines Sohnes Rolf in die Geschäftsführung für die Kontinuität des Familienunternehmens. Seit 2005 ist Rolf Henrichsmeyer alleiniger geschäftsführender Gesellschafter der Unternehmensgruppe. Stets waren die Familie und das Unternehmen für Rudolf Henrichsmeyer die Lebensmittelpunkte. Ungersessen ist für viele sein 70. Geburtstag, den er im damals neu eröffneten Schützen- und Bürgerhaus feierte.

Nach dem plötzlichen Unfalltod seines Vaters Josef im Jahr 1967 hatte Rudolf Henrichsmeyer im Alter von nur 28 Jahren von einem auf den anderen Tag den im Jahr 1928 als „Geha-Werke“ gegründeten Möbelhersteller übernommen. Mit unternehmerischem Weitblick sowie Gespür für neue Anforderungen entwickelte er das Unternehmen kontinuierlich weiter. Aus der zuvor noch weitgehend handwerklich geprägten Fertigung wurde durch den Einsatz modernster Maschinen der Weg zur industriellen Produktion geebnet. Ein weiterer Technologieschritt erfolgte Ende der 60er-Jahre mit der Aufnahme der Schubkastenfertigung.

SHS: 0 52 07/91 56-0 · PB: 0 52 54/26 65

Bisplinghoff

BAD · WÄRME · SOLAR · SERVICE

- Komplettanierung
- Teilsanierung
- Altersgerechte Umbauten
- Heizungstechnik

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne!

www.bisplinghoff-online.de

Monika Schniedermann

Ihr Floristik-Fachgeschäft für individuelle Trauerfloristik

- Kreative Floristik
- Ideen-Sträuße
- Hochzeitsfloristik
- Blumen Service
- Keramik
- Pflanzenarrangements
- Geschenkartikel
- Florale Eventdekorationen

Schloßstraße 23 | 33161 Hövelhof
Fon 05257 3255 | Fax 05257 940845

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 8.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Samstags: 08.30 - 13.00 | Sonntags: 10.00 - 12.00

FLEUSOP bring's

www.stilundbluete-hoewelhof.de

Zuverlässige Objekt- und Gartenpflege
für Firmen- und Privatkunden
- zu jeder Jahreszeit.



Lippspringer Postweg 39 • 33161 Hövelhof
0 52 57 - 93 38 62 • www.osb-service.de

Wir wünschen unseren Kunden
besinnliche Feiertage sowie
Gesundheit und Erfolg für das neue Jahr!

Weihnachtsbaumverkauf seit 30 Jahren!



Verkauf ab 1. Advent.
Ihr verlässlicher Partner in Sachen Weihnachtsbäume!

Einige unserer Stärken:

- ★ Spitzen-Qualität
- ★ Bäume aus der Region
- ★ gute Parkmöglichkeiten
- ★ kostenloses Einnetzen
- ★ Verkauf auch sonntags
- ★ erfahrenes Team
- ★ Nordmantannen bis 4m vorrätig!

Galabau Henke

Hövelhofer Straße 17, Delbrück-Ostenland (am Sportplatz) Handy: 0170/8163515

wilsmann
anziehbar

An allen
Advents-Samstagen
von 8.30 bis 18.00 Uhr geöffnet
mit leckerem Glühwein

westerwieher str. 253
33397 rietberg westerwiehe
fon: 05244 5575
www.wilsmann-anziehbar.de

scotch & soda
g-star
cinque
comma
oui
please
imperial
mosmosh
rehab
nobrand
olymp
khujo
q1
new zealand
maison scotch
le temps de cerises
r2 amsterdam
raffaello rossi
pme legend
liebeskind
freeman t. porter
superdry
key largo
marc o'polo denim
colours & sons
a fish named fred

Neuer Kurs Kleinkindertreffen

Heilerziehungspflegerin Bettina Winkels bietet ab dem 14. Januar dienstags in den Räumen der Gruppe der „Kinder unter dem Regenbogen“ im Pfarrheim einen neuen integrativen Kurs an, in dem das gegenseitige Kennenlernen im Vordergrund steht sowie Sing- und Reiterspiele erlernt werden. Zehn Termine kosten für ein Eltern-Kind-Paar 35 Euro. Anmeldung bei Bettina Winkels (Tel. 93 54 88) oder über das KJF unter Tel. 97 72 96.

Adventssingen auf dem Wochenmarkt

Adventliche Stimmung wollen die Kinder der katholischen Kitas St. Franziskus und St. Johannes, die im Verbund das kath. Familienzentrum Hövelhof bilden, während des Hövelhofer Wochenmarktes am Donnerstag, 5. Dezember, ab 10 Uhr auf dem Kirchplatz zaubern. Die Advents- und Weihnachtslieder, die zuvor in den Kitas geübt wurden, werden an diesem Tag für alle Marktbesucher, Marktbesucher und natürlich für Eltern, Paten, Freunde, Großeltern und alle Interessierten gesungen. Ein Angebot, das der Freude und Andacht in der Adventszeit dienen soll. Das Singen, vor allem im Advent, ist in beiden Einrichtungen fester Bestandteil des Kita-Konzeptes.

CARE FOR YOU

Schenken Sie zum Fest der Liebe
Symphony of the cells -Wirbelsäulentchnik-
oder Aroma Touch Technik,
bei beiden Varianten arbeiten wir
mit rein ätherischen Ölen

CARE FOR YOU Silvia Fischer
Leipziger Str. 14 | 33129 Delbrück
Tel. 05250-52191 | www.care-foryou.de

AÜG®
Personallogistik GmbH

Rathausstraße 7
Schloß Holte-Stukenbrock
Tel: 0 52 07/92 49 0
Email: info@aeug-gmbh.de
0151 26 24 78 71

Wir suchen Mitarbeiter (m/w)

- Kaufmännisches Personal
- Facharbeiter aller Bereiche
- Produktions- und Versandmitarbeiter

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Besuchen Sie unsere Stellenbörse: www.aeug-gmbh.de

Melanie Gers
Creatives Haardesign

GERS

Einkaufsstraße • 33161 Hövelhof
Tel. 05257/4318

*Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie eine besinnliche
Adventszeit und ein schönes Weihnachtsfest!*



Raiffeisen-Markt
HÖVELHOF

Ihr Nahversorger vor Ort!

Raiffeisen Centrale Delbrücker Land eG, Lippinger Str. 7,
33129 Delbrück, Tel. 05250/997690

Allee 7
33161 Hövelhof

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. - Fr. 08.00 - 18.00 Uhr

Sa. 08.00 - 13.00 Uhr

Tel: 05257 / 22 18

Fax: 05257 / 93 01 62

Nikolaus-Markt am 08.12.2019 mit verkaufsoffenem Sonntag von 13 bis 18 Uhr
10% auf alle Marktartikel (ausgenommen Pfand- und Palettenware, nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar)



Auch dieses Jahr wieder
Weihnachtsbaumverkauf!



**Wir haben die passende
Weihnachtsdeko für
Ihr Zuhause.**

*Wir wünschen allen eine schöne
Weihnachtszeit und ein gesundes, neues Jahr 2020!*

WUNDERSCHÖNE WEIHNACHTSBÄUME

sind nachgewachsen. Sattgrüne Nordmantantannen und duftende Blaufichten in bester Form. Alle Bäume stehen bei uns in der Kultur, werden vom Kunden ausgesucht und von uns geschlagen. Frischer geht es nicht.

**VERKAUF AM
14. & 15. DEZEMBER 2019
VON 10 - 17 UHR**

Anton Schniedermann | Buschriege 61 | 33161 Hövelhof



Richtig tanzen lernen

Einige Plätze sind noch frei, vielleicht sogar als Weihnachtsgeschenk: Ab Donnerstag, 9. Januar, bietet die Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege in Zusammenarbeit mit der „Tanzschmiede Deppermann“ im Rieger Pfarrheim neue Tanzkurse an. Der Grundkurs für Standardtänze geht an sechs Abenden jeweils am Donnerstag über 90 Minuten und beginnt um 19 Uhr. Im Anschluss ab 20.30 Uhr beginnt der Grundkurs im Discofox, dieser läuft sechs Abende jeweils 60 Minuten.



Nach Beendigung des Grundkurses wird für beide Kurse ein Erweiterungskurs angeboten. Hier können erlernte Schritte vertieft oder auch zurückliegende Kurse aufgefrischt werden. Die Erweiterungskurse beginnen am 5. März und gehen über fünf Abende. Auch hier der Modus: Der Kurs für Standardtänze über 90 Minuten und der Disco Fox Kurs über 60 Minuten. Infos und Anmeldungen zu den Tanzkursen unter Telefon 52 35 oder 01 73 - 5 14 24 54 bei Gaby Pollak.

Christus ~ unsere Hoffnung!

Dann wirst du getrost sein,
weil es Hoffnung gibt.

Die Bibel - Hiob 11,18

Einladung zum Adventssingen

Wann: am 14.12.19 um 17:00 Uhr - Vorprogramm ab 16:45 Uhr
mit anschließendem Kaffeetrinken

Wo: im Schützen- und Bürgerhaus
Von-der-Recke-Str. 40, Hövelhof

Jeder ist herzlich willkommen. - Der Eintritt ist frei.
Veranstalter: Evangeliums-Christen-Baptisten-Gemeinde Hövelhof



Seit 1988
Hausschlachtere
Wecker
Werner

Wir bedanken uns
für Ihre Treue und wünschen
eine besinnliche Weihnachtszeit
und einen guten Rutsch
ins neue Jahr!

Für die bevorstehenden Feiertage bitten wir um
frühzeitige Vorbestellung.

Wir machen Urlaub vom 31.12.19 - 07.01.20

Kösterweg 10 33161 Hövelhof Tel.: 05257/4985

Ihr Partner in Sachen Elektrotechnik

ELEKTRO FORTMEIER

*Wir wünschen allen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und einen guten Start in das neue Jahr.*

Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel. 05207/9872620 Mobil. 0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

60 Jahre Kolping Hövelhof

Die Kolpingsfamilie Hövelhof feiert ihr 60-jähriges Bestehen. In einem von Kolpingmitgliedern gestalteten Gottesdienst am Samstag, 30. November, um 17 Uhr in der Pfarrkirche sollen Leben und Wirken von Adolph Kolping sowie die Arbeit der heutigen Kolpingsfamilie Hövelhof vorgestellt werden. Zelebrant des Gottesdienstes ist Kolping-Diözesanpräses Sebastian Schulz, mitgestaltet wird die Feier vom Chor à la carte. Im Anschluss sind alle Gemeindemitglieder und Freunde zum Empfang mit Imbiss ins Pfarrheim eingeladen. Hier kann sich jeder über das neue Kolpingprogramm für 2020 mit Angeboten für Jung und Alt informieren. In diesem Rahmen sollen auch Jubilare für ihre langjährige Treue geehrt werden.

Neuer Marktmeister trifft auf Schausteller-Sprecher

Nur als Team gelingt es den Mitgliedern des Verkehrsvereins Hövelhof, mehrfach im Jahr Großveranstaltungen wie Maibaum- und Radelfest, den Nikolausmarkt und nicht zuletzt auch den Hövelmarkt Anfang Oktober zu stemmen. Seit 1975 gelingt es jedes Jahr aufs Neue, das Image und den Tourismus in der Sennegeemeinde ein Stück weit zu stärken. Zur 205. Auflage des Hövelmarktes, dessen Wurzeln in einem alten Vieh- und Bauernmarkt stecken, verstärkte diesmal mit Adrian Röhrich ein neues Gesicht das ehrenamtliche Marktmeister-Team. Die ehrenamtlichen Marktmeister hatten sich um die Auswahl der Schausteller gekümmert und die Verträge ausgehandelt. Während der dreitägigen Großveranstaltung war Röhrich das neue „Gesicht auf dem Platz“, denn Marktmeister-Partner Austermeier erlebte just zu Hövelmarkt Vaterfreuden. Erstmals wurde in diesem Jahr ein Schaustellerfrühstück in der Sennegeemeinde angeboten, bei dem Manuel Welte, der seit vielen Jahren mit seinem Musikexpress beim Hövelmarkt vertreten ist, zum Sprecher der Schausteller gewählt wurde. Mit dem gemeinsamen Frühstück möchte der Verkehrsverein, dessen Aktive seit Jahren mit viel Herzblut bei der Sache sind, die Verbindung zu den Schaustellern vertiefen. „Wir wollen sie für unsere Ideen gewinnen und mitnehmen auf dem Weg zu mehr Nachhaltigkeit und Umweltschutz“, begründet Angelika Schäfer, Geschäftsführerin des Verkehrsvereins, das Vorgehen und fügt hinzu: „Wir wollen die Schausteller für unser Fest begeistern“.



Preiserhöhung bei Ihrer Kfz-Versicherung?

Jetzt noch zur HUK-COBURG wechseln und sparen

Hat Ihre Versicherung den Beitrag erhöht? Dann können Sie Ihre Autoversicherung noch bis zu einem Monat nach Erhalt der Rechnung kündigen.

Wechseln Sie am besten zur HUK-COBURG.

Es lohnt sich für Sie:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe
- Bis zu 30 % Folge-Bonus mit dem Telematik-Tarif*

Vertrauensmann
Markus Kessler
 Tel. 05257 5049330
 markus.kessler@HUKvm.de
 Bahnhofstr. 7
 33161 Hövelhof
 Termin nach Vereinbarung

* Mehr Informationen erhalten Sie von Ihrem Berater und unter www.HUK.de/telematikplus

HUK-COBURG
 Aus Tradition günstig



Wir wünschen allen ein frohes und erholsames Weihnachtsfest, sowie viel Glück und Erfolg für das Jahr 2020. ★

Sichern Sie Ihre Fenster und Türen gegen Einbruch!

Erhöhter Einbruchschutz durch umlaufende Pilzkopfverriegelungen – auch nachrüstbar!

Wir beraten Sie jederzeit gerne...



- Fenster • Haustüren • Rollläden • Markisen
- Insektenschutz • Vordächer • Rollläden-Dämmung



Hauptstr. 83 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
 Tel. 0 52 07 / 5 07 00 · Fax 0 52 07 / 5 02 79
 info@JP-Montage.de
 www.JP-Montage.de

J+P MONTAGE bau

Jacobkersting & Papajewski OHG



Das Steak- und Schnitzelhaus

Silvester Buffet von 18 - 23 Uhr um Reservierung wird gebeten.

Wir wünschen allen unseren Gästen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Betriebsferien vom 01.01.2020 – 12.01.2020

33161 Hövelhof | Gütersloher Str. 71 | Tel. 05257/977377-22

Öffnungszeiten:

Mo. - Sa. von 16.00 - 23.00 Uhr - Küche ab 18.00 Uhr

Sonntags und Feiertags:

von 10.30 - 22.00 Uhr ab 12.00 Uhr durchgehend warme Küche

Mittwoch Ruhetag | Inh. Steffi Sturm
www.restaurant-zum-gruenen-baum.de

Weihnachtsmarkt IM WALDKINDERGARTEN

der **ns** Naturschutz-Stiftung Senne e.V.



Leckeres für den Gaumen
VERKAUF VON WEIHNACHTSDEKORATION UND WEIHNACHTSGESCHENKEN

TOMBOLA & KARUSSELL

Gemeinsames Singen und Märchenstunde



STAUMÜHLERSTR. 237
33161 HÖVELHOF

01.12.2019
11:00 bis 18:00 Uhr

Anzeige

E-mail: info@upgang-rolladen.de | Internet: upgang-rolladen.de



Hö RO

Hövelhofer Rolladenhandel

Inhaber: Volker Upgang

Tel.: 0 52 57 - 59 52 | Fax: 0 52 57 - 940 607 | Mobil: 0170 - 779 46 49

Beratung, Verkauf und Montage von:

- Rolläden für Alt- und Neubau
- Aluminium - Garagentore
- elektrischen Rolladenantrieben
- Rolladenvorbauelementen
- Markisen, Insektenschutz
- Rollfenster und Plissees

Reparaturservice
"Rund um den Rolladen"

Gütersloher Straße 57c | 33161 Hövelhof

*Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2020!*

AVIA TANKSTELLE

DIETER PIETSCH

Ihre Service-Station in Hövelhof
mit Waschanlage und Shop

*Wir wünschen allen Kunden besinnliche
Weihnachtstage und ein gesundes neues Jahr 2020*

Gütersloher Str. 17 - 33161 Hövelhof - Telefon 0 52 57 / 33 88



Volksbank Delbrück-Hövelhof eG

Grundbuch statt Sparbuch
Moderne Neubauwohnung im Zentrum von Hövelhof, in einer repräsentativen Wohnanlage. Ideal für junge Leute, ebenso aber für die ältere Generation! Das Gebäude wird nach den Vorgaben der Energieeinsparverordnung als KfW 55 Haus erstellt und bietet hierdurch eine zukunftsorientierte Bauweise. Ein Aufzug führt Sie vom Keller bis ins DG. Zur Wohnung gehört ein Kellerraum und ein Tiefgaragenstellplatz. Die Wohnung liegt im EG und bietet 57,90 m² Wohnfläche. Die Innenausstattung können Sie noch selbst auswählen.
Kaufpreis 172.200,- €, Tiefgaragenstellplatz 5.000,- € – **provisionsfrei** –



Moderne familiengerechte Wohnanlage
In zentraler Wohnlage von Hövelhof entstehen sechs moderne, großzügige Eigentumswohnungen. Genießen Sie nicht nur den reinen Wohnkomfort in Ihrer neuen Wohnung sondern profitieren Sie auch von niedrigen Nebenkosten, aufgrund der energieeffizienten Bauweise. Die geräumigen Wohnungen haben alle ein zusätzliches Zimmer, z. B. als Kinder- oder Arbeitszimmer nutzbar. Es sind genügend Abstellräume vorgesehen. Die Dachgeschoss-Wohnungen verfügen über einen direkten Zugang zum Spitzboden. Ein Aufzug führt Sie in jede Etage. Zu jeder Wohnung gehören 2 PKW-Stellplätze, wahlweise auch als Carport. Eigene Wünsche können noch berücksichtigt werden.
Kaufpreise: ab 275.500,- € PKW-Stellplatz € 10.000,- € – provisionsfrei –

Immobilienverkäufer aufgepasst!
Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:
Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de



www.volksbank-dh.de

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Relax

ZEIT FÜR DICH

- Manuelle Lymphdrainage
- Abhyanga Ölmassage
- Beckenbodentraining
- Autogenes Training
- Hot Stone Massage
- Garshan Massage
- Aromaölmassage
- FITMIT Aloe Vera
- Physiotherapie
- Infrarotwärme
- Reiki

Bianca Nolte
- Physiotherapeutin -

Isidorweg 1
33161 Hövelhof - Espeln

0 52 94 / 93 01 66
info@relax-nolte.de
www.relax-nolte.de

Ich wünsche meinen Kunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch in's neue Jahr!

Privatpraxis
Termine nach Vereinbarung

Gutscheine: Verschenken Sie Zeit zum Genießen!
Physiotherapie • Wellness-Massagen • Präventionskurse

Lebensretter aus Hövelhof

Vinzenz Stollmeier und Lisa Bentler ausgezeichnet

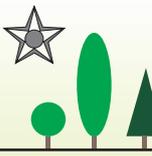
Es sollte ein gemütlicher Ausflug werden, doch auf ihrer Tour entlang des Emsradweges wurden Vinzenz Stollmeier und Lisa Bentler zu Lebensrettern. Im Juli war das Paar mit seinen Fahrrädern auf der Route im münsterländischen Rheine unterwegs. Schon von weitem fällt ihnen an diesem Tag ein Rollstuhlfahrer am Ufer der Ems auf, der sich mit einer Frau unterhält. Als sie die beiden passiert haben, hören sie ein deutliches Platschen. Sie drehen sich um und sehen, dass der Rollstuhlfahrer in die Ems gefallen ist.



Selbstlos: Für ihren beherzten Einsatz nahmen Vinzenz Stollmeier (l.) und Lisa Bentler den Dank von Ministerpräsident Armin Laschet entgegen.
Foto: Land NRW / Ralph Sondermann

Stollmeier stellt direkt sein Fahrrad ab und rennt zurück. Er sieht, dass der Rollstuhlfahrer immer weiter im Wasser versinkt. Ohne zu zögern, springt er in den Fluss, erreicht den am Kopf verletzten Mann und versucht ihn über Wasser zu halten. Der Mann ist im Rollstuhl angeschnallt. Durch das Gewicht des Rollis hat Stollmeier keine Chance, ihn alleine an der Wasseroberfläche zu halten oder aus dem Stuhl zu befreien. Es gelingt ihm jedoch, drei Passanten zu rufen. Gemeinsam bilden sie eine Kette, und sie können das Unfallopfer über Wasser halten. Die steile Böschung verhindert, dass sie Mann und Rollstuhl gemeinsam aus dem Fluss ziehen können. Daher müssen sie in dieser Position bis zum Eintreffen von Polizei, Feuerwehr und Rettungskräften verharren. Die Retter hatte Lisa Bentler herbeigerufen. Ein Rettungstaucher der Feuerwehr schneidet den Mann schließlich von sei-

nem Rollstuhl los. Erst dann kann der Verletzte mit einer Trage aus dem Wasser gerettet werden. Ohne die schnelle Reaktion von Vinzenz Stollmeier wäre der Mann ertrunken. Für seinen mutigen Einsatz erhält er die Rettungsmedaille des Landes Nordrhein-Westfalen. Lisa Bentler erhält eine Öffentliche Belobigung. ■



Joh. Relard

Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.

- Naturstein- u. Pflasterarbeiten 
- Zaunbau - Gehölzschnitt 
- Teichbau u. Wasserspiele 
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftsfreunden ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2020!





Tel. 05257 / 940 182

www.relard.de

Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof

Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91



Ihr Experte für
Graten & Landschaft





weltenBUMMLER

Eine schöne Adventszeit und frohe Weihnachten wünscht Ihre Anke Bölsche.

📍 Hermannsweg 14 | Hövelhof

📞 05257-977100 | info@boelsche-reisen.de

boelsche-reisen.de

**Wir wünschen unseren Geschäftsfreunden
eine schöne Weihnachtszeit, Gesundheit und Erfolg!**






Kaimann Tiefbau GmbH & Co. KG · Industriestraße 8 · 33161 Hövelhof
Fon: 0 52 57 / 97 87 0 · eMail: info@kaimann-tiefbau.de



- Fahrzeug- Vollverklebung und Teilverklebung
- Beschriftungen
- Sichtschutz

Patrick Marxkors | Westfalenstr. 5 | 33161 Hövelhof
Tel.: 05257 / 7070557 | Mobil: 0176/ 70804241
E-Mail: p.marxkors@web.de
www.pama-werbetechnik.de



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Vorfreude ist bekanntlich die schönste Freude!
Wir wünschen eine stimmungsvolle Adventszeit, fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr. Vielen Dank allen Mitgliedern und Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.

www.volksbank-dh.de

Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG
Ihre Bank vor Ort!

Verschenken Sie etwas kuscheliges zum Fest.
Weihnachtszeit ist Zeit ...
... für Gemütlichkeit
... für die Familie
... zum Innehalten

die Kissenmacher

- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- und Heimbereich wünschen
- Objektausstattung
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest

Die Kissenmacher
Anita & Dieter Ilksen
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07/9 91 35 61 · Fax 0 52 07/9 91 35 62
info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de

Udo Förster Holzbau

Bei unseren Kunden bedanken wir uns herzlich für ihr Vertrauen und wünschen allen ein frohes Fest & ein gutes neues Jahr 2020.

Udo Förster Holzbau
Zimmermeister
Zieglerstraße 5
33161 Hövelhof
Fon: 05257/93 0093
www.udo-foerster.de

FRANK'S VINO THEK & WEINBAR

Wir bedanken uns ganz herzlich für die vielen lieben Glückwünsche und Geschenke zu unserem 10jährigen Jubiläum!

Wir freuen uns auf viele weitere Jahre in Hövelhof mit Euch!

Ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr wünschen
Frank, Sandra & Kinder

Allee 25 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 - 93 81 25
info@franks-vinothek.de · www.franks-vinothek.de

Hofzauber für den guten Zweck

Im November fand unter dem Motto „Ina - für immer in unserem Herzen“ ein vorweihnachtlicher Hofzauber mit 200 geladenen Gästen auf Pauertes Hof an der Sennestraße statt. Durch den Verzehr und den Verkauf von selbstgemachten Sachen, war es den Organisatoren Nadine Meier, Martina Liemke und Marion Antpöhler möglich, eine Spendensumme von 4.010,60 Euro für den guten Zweck zu sammeln. Der Erlös dieses Tages geht an das Ronald-McDonald-Haus in Bad Oeynhausen in Gedenken an die gestorbene Ina Pollmeier. Ihr lag das Haus immer sehr am Herzen. Im Dezember 2013 veranstaltete sie einen privaten Weihnachtsmarkt, dessen Erlös gespendet wurde. 2016 backte sie Waffeln und sammelte Sachspenden. In ihrem Sinn wurde das Spendenprojekt nun fortgeführt.



**JETZT
ZUGREIFEN &
WECHSELN!**

UNSER ANGEBOT FÜR SIE:



naturstrom^{PB}



naturheizstrom^{PB}



erdgas^{PB}



trinkwasser^{PB*}

Besuchen Sie uns in unserem Kundenzentrum – wir beraten Sie gerne!

Stadtwerke Paderborn GmbH
Rolandsweg 80 | 33102 Paderborn
T 052 51 / 1 85 48-0 | www.stadtwerke-pb.de

ECHT. STARK. VOR ORT.

* für Borcheln, Paderborn und Bad Lippspringe

Jetzt an Winterreifen denken

**JUNGEILGES
Automobile**



Das Team Jungeilges Automobile wünscht Ihnen ein fröhliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2020.

- das servicestarke Autoteam für alle Fabrikate
- die Werkstatt Ihres Vertrauens für alle Fahrzeugtypen
- Spezialist für Transporter und Wohnmobile
- Einbau von Klimaanlage • Neuwagen • Gebrauchte
- Jahreswagen aller Marken



- Finanzierung • Leasing
- Service • Werkstatt
- TÜV/AU für Pkw, Wohnmobile, Transporter

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

KLEIN. STARK. SPARSAM.

179,- €

Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 199,- €



STIHL®

Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:

- leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
- leicht und handlich in neuem Design
- ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

***Wir wünschen allen ein frohes
Weihnachtsfest und ein gesundes,
erfolgreiches neues Jahr.***

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel.: 0 52 57 / 98 93-0
Fax: 0 52 57 / 9 8 93-900
www.caritas-hoewelhof.de
info@caritas-hoewelhof.de

**Wohn- und Pflegeheim
„Haus Bredemeier“**
Anna Dusch
Tel.: 0 52 57 / 98 93-135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel.: 0 52 57 / 98 93-510

Tagespflege
Annika Sandbothe
Tel.: 0 52 57 / 98 93-153

**Ambulante Pflege / Betreuung
Wohngemeinschaften**
Mechthild Piskol
Tel.: 0 52 57 / 98 93-504
0 52 57 / 93 83 94-13
Fax: 0 52 57 / 93 83 94-20
Mobil: 0 171 / 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel.: 0 52 57 / 98 93-504
Mobil: 0 160 / 7 84 21 66
Das nächste Treffen findet am
Dienstag, **3. Dezember**, um
19 Uhr an der Allee 64 statt.

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte
Verwendungszweck angeben:
Volksbank Delbrück-Hövelhof e.G.
IBAN:
DE14 4726 2703 7814 6026 00
BIC: GENODEM1DLB

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich von 9.15 Uhr bis 11 Uhr.
(Erwachsene 6,40 Euro, Kinder
bis 4 Jahre 3,20 Euro) inklusive
Getränke. Extras gegen Aufpreis).

Offener Mittagstisch
Täglich von 12.15 Uhr bis
13.15 Uhr inkl. Suppe, Nach-
tisch und Mineralwasser
6,50 Euro. Essensmarken
und Gutscheine können
während der Öffnungszeiten
des Empfangs erworben
werden. Gruppen werden
um Anmeldung gebeten.

**Kurzzeitpflege: Diese
wichtige Unterstützungsleistung
für pflegende Angehörige soll im
kommenden Jahr im Caritas-Alten-
zentrum wieder möglich sein.**



Kurzzeitpflege 2020

Viele Interessenten haben in den letzten Wochen bei Anfragen gemerkt, dass die Kurzzeitpflege der Einrichtung seit einigen Wochen nicht in gewohnter Weise zur Verfügung steht. Grund dafür sind laut Haus Bredemeier die konzeptionellen Veränderungen, damit verbundene interne Umzüge von Bewohnern und Renovierungsarbeiten. Der Träger plant, das Angebot der Kurzzeitpflege mit bis zu acht Zimmern „auf jeden Fall“ für die Hövelhofer Bevölkerung zu erhalten. Im Sommer 2020 soll diese Leistung wieder in vollem Umfang zur Verfügung stehen. Informationen zu freien Plätzen und zur Finanzierung erhalten Interessenten bei Frau Mickel unter Telefon: 98 93-133.



Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen
im Haupt- und Ehrenamt!

**Ihr Fleiß
Ihre Zuverlässigkeit
Ihr Teamgeist
Ihre Motivation
Ihr Herz am rechten Fleck
Ihre Liebe zum Menschen**

Das alles und noch viel mehr hat wieder einmal dazu geführt, dass Sie genau das leben, was wir unter Caritas verstehen – echte Nächstenliebe gegenüber den pflegebedürftigen Menschen in Hövelhof.

Voller Stolz und Respekt bedanken wir uns bei Ihnen für Ihr Engagement im vergangenen Jahr.

Ohne Sie wären wir nicht das, was wir sind!
Ein lebendiges Unternehmen, in dem mit viel Freude
professionelle Arbeit geleistet wird, für diejenigen,
die unsere Hilfe am meisten brauchen.

Jeden Tag.

Der Vorstand des Caritas-Altenzentrum Hövelhof e.V.

Pflegeberatung

Offene Beratung im Pflegestützpunkt: jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr unverbindlich und ohne Termin zum Thema Alter, Pflegebedürftigkeit und Unterstützungsmöglichkeiten beraten lassen. Individuelle Terminvereinbarung unter Telefon 9893-0.

Demenzsprechstunde

Die nächste Demenzsprechstunde findet am 18. Dezember von 16.30 bis 19 Uhr statt. Es wird über das Krankheitsbild Demenz und entsprechende Entlastungsangebote sowie über den neuen Bereich für Menschen mit Demenz informiert.

Sterbebegleitung

Der Ambulante Hospizdienst Hövelhof bietet in der Zeit vom 14. Januar bis 24. März wieder einen Grundkurs Sterbebegleitung an. Dieser findet dienstags von 19 bis 21 Uhr in der Sozialstation (Allee 64) statt. Interessierte können sich bis zum 17. Dezember dienstags von 16 bis 18 Uhr telefonisch bei Angelika Fortströer (Tel. 9 89 35 04) oder per E-Mail unter hospiz@caritas-hoewelhof.de anmelden. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 20 Euro. Es besteht keine Verpflichtung, in die Hospizgruppe einzusteigen.

Fahrt ins Miele-Museum

Der Name Miele ist wohl eine Marke, die aus Haushalten seit Jahrzehnten kaum wegzudenken ist. Was sich im Laufe der Jahrzehnte entwickelt hat, erfahren Besucher im Miele-Museum Gütersloh. Im Betriebsrestaurant ist eine Stärkung mit Kaffee und Kuchen vorgesehen. Die Fahrt nach Gütersloh findet nachmittags am Donnerstag, 12. Dezember, statt. Die Teilnahmegebühr für Fahrt, Begleitung und Besichtigung liegt bei 50 Euro. Es sind auch Geschenkgutscheine erhältlich. Anmeldung und Fragen bei Andrea Friede (Tel. 9 38 39 - 410) und bei Mechthild Piskol (Tel. 98 93 - 504).

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoewelhof.de
info@hoewelhof.de

Bürgerservice

Montag 07.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 07.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 07.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 07.30 - 18.00 Uhr
Freitag 07.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist Information

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

Öffnungszeiten

Oktober - April

Montag - Donnerstag:
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Freitag:
09.00 - 13.00 Uhr

Jobcenter Kreis Paderborn

Osterloher Straße 83 - 85
Ostenland

Telefon:

0 52 51 / 54 09-660

Montag, Mittwoch, Freitag
8.30 - 12.30 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof

Rathaus Zimmer 5 - 7
Telefon 5009-105

Donnerstag

16.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn

Aldegrevestr. 10 - 14
Telefon 0 52 51 - 30 85 14

Dienstag 08.30 - 15.30 Uhr

Senne-Bücherei

Schloßstr. 7 • Tel. 5009-880

Montag 10.00 - 12.00 Uhr

Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr

15.00 - 18.00 Uhr

Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr

15.00 - 18.00 Uhr

Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Senne-Bücherei aktuell

Nikolausmarkt

Die Bücherei im Schlossgarten ist auch während der Tage des Nikolausmarktes geöffnet: Freitag, 6. Dezember, von 16 bis 19 Uhr • Samstag, 7. Dezember, von 15 bis 19 Uhr • Sonntag, 8. Dezember, von 11 bis 18 Uhr. ■

Weihnachtsferien

Letzter Öffnungstag der Bücherei in diesem Jahr ist Donnerstag, 19. Dezember, der erste Öffnungstag im neuen Jahr ist Montag, 6. Januar. ■



Bau- & ServiceBetrieb
Gemeinde Hövelhof

Schierbusch 4

Telefon

05257 - 5009-803

Entsorgung von
Grünabfällen aus
Privathaushalten:

Sa. 8 - 12 Uhr
und

Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)

Jetzt Zettel vom Wunschbaum pflücken

Um bedürftigen Kindern an Weihnachten eine Freude zu bereiten, werden - wie berichtet - Anfang Dezember die Weihnachtsbäume im Hövelhofer Rathaus und im Elli-Markt wieder zu Wunschbäumen. Wer mithelfen möchte, Kinderaugen zum Leuchten zu bringen, kann einen Wunschzettel vom Weihnachtsbaum pflücken und den Wunsch im Wert von bis zu 20 Euro erfüllen. Eine Beschreibung zum Ablauf ist an den Wunschzetteln zu finden. Nicht abgepflückte Wünsche können nur mit Hilfe von Spenden erfüllt werden, so dass sich die Organisatoren auch über eine Spende an die Aktion „Hilflos“ mit dem Verwendungszweck „Wunschbaum“ freuen:

IBAN DE26 4726 2703 7800 2620 01.

Infos bei Birgit Schier (Tel. 63 44) oder Julia Henke (Tel. 93 45 89).

Geschenkidee
nicht nur zu Weihnachten ...

Gutschein
Ein Erlebnis für die Sinne
EmsOase

Wellness verschenken!
Mit einem Gutschein der Ems-Oase bereiten Sie Ihren Liebsten eine ganz besondere Freude.

Oder gönnen Sie sich selbst eine kleine Auszeit mit unseren Wohlfühl-Angeboten für Gesicht & Körper!

EmsOase
Kosmetik & Wellness

Gutscheine erhalten Sie in der **Ems-Apotheke!**

Ems-Gesundheitszentrum, Allee 27, 33161 Hövelhof, Tel: 05257 2345



Recyclinghof-Schlotmann

Abfallentsorgung • Baustoffe • Containerdienst

Annahme & Entsorgung

- Baumischabfälle
- Sperrmüll & Bauschutt
- Papier & Pappe
- Holz & Grünabfälle

Verkauf & Lieferung

- Sand, Kies & Schotter
- Mutterboden
- Füllboden
- Natursteine



Mo-Fr: 7-16 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Wir machen Winterferien 21.12.2019 bis zum 05.01.2020

Heinz Schlotmann GmbH

Staumühler Straße 180 • 33161 Hövelhof

05257-93550 • www.schlotmann.com



Apotheken-Notdienst Dez.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. 08 00 - 0 02 28 33 (kostenfrei) • Handy 22833 (69 ct./Min.)

- 01 So** Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Straße 442 • 33415 Verl • 0 52 46 / 16 17 • Kaunitz
- 02 Mo** Masperrn-Apotheke • Paderwall 15 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 28 08 24 • Kernstadt
- 03 Di** Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 22 38 • Ostenland
- 04 Mi** Arminius-Apotheke • Holter Straße 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 32 93 • Stukenbrock
- 05 Do** Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
- 06 Fr** Neue Apotheke • Wilhelmstraße 1 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 03 93
- 07 Sa** Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
- 08 So** Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 4 96 96 • Kernstadt
- 09 Mo** Pollhans-Apotheke • Bahnhofstraße 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 92 13 34 • Schloß Holte
- 10 Di** Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 92 09 47 • Stukenbrock
- 11 Mi** Löwen-Apotheke • Oststraße 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
- 12 Do** Apotheke am Holter Kirchplatz • Holter Kirchplatz 10 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 99 59 59
- 13 Fr** Kreuz-Apotheke • Lange Straße 3 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 5 32 91
- 14 Sa** Bären Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28
- 15 So** Hubertus-Apotheke • Bahnhofstraße 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 92 12 23 • Schloß Holte
- 16 Mo** Apotheke am Lippesee • Sennelagerstraße 1 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 94 16 41 • Sande
- 17 Di** Residenz-Apotheke • Schattenweg 2 A • 33104 Paderborn • 0 52 54 / 21 50 • Schloß Neuhaus
- 18 Mi** Markt-Apotheke oHG • Bahnhofstraße 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 63 88
- 19 Do** Heierstor-Apotheke • Heierswall 2 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 5 54 72 • Kernstadt
- 20 Fr** St. Dionysius-Apotheke • Von-Ketteler-Straße 20 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 61 12 • Elsen
- 21 Sa** Thune-Apotheke • Bielefelder Straße 161 • 33104 Paderborn • 0 52 54 / 93 50 50 • Sennelager
- 22 So** Neue Apotheke • Wilhelmstraße 1 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 03 93
- 23 Mo** Fürst-Wenzel-Apotheke • Paderborner Straße 442 • 33415 Verl • 0 52 46 / 16 17 • Kaunitz
- 24 Di** Apotheke Am Lichtenturm • Lichtenturmweg 41 • 33100 Paderborn • 0 52 51 / 6 45 55 • Kernstadt
- 25 Mi** Bären-Apotheke • Bielefelder Straße 9 • 33104 Paderborn • 0 52 54 / 1 33 69 • Schloß Neuhaus
- 26 Do** Senne-Apotheke • Schloßstraße 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60 • Hövelhof
- 27 Fr** Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 4 96 96 • Kernstadt
- 28 Sa** Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 92 09 47 • Stukenbrock
- 29 So** Pollhans-Apotheke • Bahnhofstraße 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock • 0 52 07 / 92 13 34 • Schloß Holte
- 30 Mo** Apotheke im Kaufland • Riemekestraße 37 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 8 74 47 33
- 31 Di** Steinhof-Apotheke • Von-Ketteler-Straße 47 • 33106 Paderborn • 0 52 54 / 52 93 • Elsen

Auf einen Blick ...

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann &	98510
Dr. Smolnik	
Gesundheitszentrum	932700
Mergelweg: Dr. Froese,	
Dr. Krois & Dr. Behrends	
Dr. Dr. G. Schneider,	938000
Dr. M. Schneider,	
H.-J. Kias, S. Callauch,	
Dr. R. Vogel, Dr. S. Folz	

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling	6725
& Dr. Rodenkirchen	

Internisten

Dr. Klawohn	2948
-------------	------

Zahnärzte

Jagemann & Jagemann	6602
Klufmöller & Kollegen	2828
Schalla-Sopora	5494
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	3280
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	4990

Hebammen

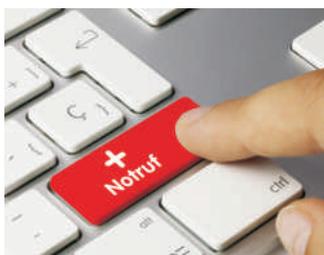
Gehrke-Pietsch	1332
Meier-Löhr	1484
Podtschaske	932393
Samuel	0176-85600158

Tierärzte

Dr. Kluge	5505
Dr. Meier-Löhr	6771

Urlaub: Praxis geschlossen

Praxis
DR. MED. KLAWOHN
27.12.2019 bis 02.01.2020



Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfalldienstpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung
von dringenden Hausbesuchen: Notfall-Nummer 116117

Giftnotrufzentrale 0228 - 19240

MuVital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosestraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)



Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Im Internet unter www.muVital.de

Malerstudio
DIPO

Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

Ein Leben als Impulsgeber

Der frühere Kommunalpolitiker Friedrich Degner ist gestorben

Im Alter von 82 Jahren ist Friedrich Degner in seiner polnischen Wahlheimat Szafarnia plötzlich und unerwartet gestorben. Der gebürtige Breslauer hat mehr als vierzig Jahre die politische und soziale Landschaft in Hövelhof, dem Kreis Paderborn und darüber hinaus geprägt. Er hat Spuren hinterlassen, die heute noch sichtbar sind.

Die vier gestaltungsfreudigen Jahrzehnte haben Degner zu einer Person des öffentlichen Lebens gemacht. Seit 1963 hat er als Kommunalpolitiker in der Sennegemeinde viel bewegt und angetrieben. Er gründete vor fast 50 Jahren die Partnerschaft mit dem Pariser Vorort Verrières-le-Buisson und zeichnete sich als Pionier deutsch-französischer Versöhnung aus. Genauso ging er mit den Hövelhofern eigene und zum Teil unkonventionelle Wege im Weiterbildungsgesetz. Er gründete mit Mitstreitern das Volksbildungswerk und war auch hier, wie in der Partnerschaft, viele Jahrzehnte der Taktgeber. Zusätzlich reiste er für das Volksbildungswerk mit Interessierten bei Studienfahrten um die ganze Welt. Degners Freund und politischer Weggefährte, der langjährige Europaabgeordnete Elmar Brok, ehrte ihn zuletzt für seinen lebenslangen Einsatz für das vereinte Europa.

Die politische Arbeit führte ihn von der Hövelhofer Kommunalpolitik als langjährigem Vorsit-



Immer ein Mann der Jugendhilfe:
Friedrich Degner bei einem Besuch in „seinem“ Jugendamt des Kreises Paderborn.

zenden der örtlichen CDU über das Engagement als stellvertretender Kreis- und Bezirksvorsitzender bis auf die Landesebene. Dort war er Mitglied im Landesvorstand unter Kurt Biedenkopf. Bundespräsident Roman Herzog verlieh Degner für sein Engagement das Bundesverdienstkreuz, das neben anderen Auszeichnungen und Mitbringenseln aus aller Welt seinen Altersruhesitz zierte. Vor allem Bilder von Begegnungen in Is-

rael haben dort einen festen Platz. Die freundschaftlichen Beziehungen des Kreises Paderborn nach Nahariya tragen seine Handschrift.

Sein beruflicher Weg bescherte ihm einen überregionalen Ruf als Mann der Jugendhilfe. 30 Jahre lang war Degner Leiter des Kreisjugendamts. Seine fachpolitische Wirkung ragte bis in die kommunalen Spitzenverbände und Fachverbände. Nach dem Mauerfall war er wegweisender Berater der Stadt Zossen beim Aufbau des dortigen Jugendamtes. 2001 folgte die persönliche Wende für Friedrich Degner. Er zog sich zurück in seine polnische Wahlheimat in Szafarnia, um von dort aus mit etwas Abstand weiterhin die Entwicklungen im Kreis Paderborn interessiert zu verfolgen. Das Studium der Tageszeitungen gehörte bis zu seinem Tod zum täglichen Ritual.

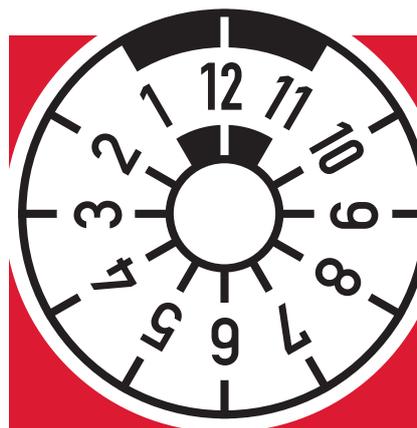
Auf eigenen Wunsch ist Degner in Szarfania bestattet worden, wo er seine Frau Ulka Perlik-Degner hinterlässt. ■



Kfz-Prüfstelle

**Hövelhof /
Sennelager**

*Die Prüfstelle mit Sympathie
und Sachverstand.*



Gewerbegebiet
»Achschmiede«
Tel. 05257 / 943140-0
Fax 05257 / 943140-33

Öffnungszeiten
Mo - Fr 13 - 17 Uhr
2. Sa im Monat 09 - 13 Uhr

**Wir wünschen frohe Weihnachten....
und vielen Dank für das
entgegengebrachte Vertrauen!
Das Team von
Voss Reisen Hövelhof!**

**Voss
Reisen**

Allee 35 | 33161 Hövelhof
Tel. 05257/3888
www.vossreisen.com



*Wir wünschen
Ihnen eine ruhige
und besinnliche
Weihnachtszeit!*



WIR SORGEN FÜR DAS „AH“ IN WERBEFAHNE.

Hier könnte Ihr Logo stehen

Individuelle Größen, individuelle Drucke. Inklusive Zubehör wie Fahnenstöcke oder Wandhalterungen.

Jetzt mit dem Staunen starten unter senneproducts.de

senne products

Fon: 05250/ 98780
www.autohaus-protte.de

PROTTE
Werkstatt & Handel

Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE

- SPORTLICH unterwegs -

BMW M135i
xDrive Automatik

29.750,-

240 kw, Baujahr: 04.2016, ca.49500km, Schwarz, LED Scheinwerfer, Radio-Navigation, LM-Felgen, Sitzheizung, Bluetooth, Einparkhilfe, MF-Lenkrad, Soundsystem, Sportsitze, Sportfahrwerk, usw...

Golf 2.0TDI "GTD"

18.390,-

135 kw, Baujahr: 06.2016, ca.65000km, Schwarz Bi-Xenon, Klimaautomatik, LM-Felgen, Bluetooth, Sportsitze, Sportfahrwerk, MF-Lenkrad, Sitzheizung, Einparkhilfe, usw...

Audi A3 Sportback
1.5 TFSi "S-LINE"

25.990,-

110kw, Baujahr: 08.2017, ca. 11500 km, Schwarz, LED Scheinwerfer, Radio-Navigation, LM-Felgen, Sitzheizung, Bluetooth, Einparkhilfe, MF-Lenkrad, Tempomat, Sportsitze, Sportfahrwerk, usw...

WERKSTATT-SERVICE

- ✓ Reparatur aller Fabrikate
- ✓ Karosserie-Instandsetzung
- ✓ Glasbruchschaden
- ✓ Reifen: Service und Verkauf
- ✓ Abschleppdienst
- ✓ Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.

Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Ihr Partner für gutes Hören!

Hörakustik Sporkmann

Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin - Pädagogin

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest!



- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
- Hörtraining
- Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof · Tel.: 0 52 57/93 56 56
Direkt am Hövelmarkt · www.sporkmann-hoerakustik.de

MERRY Christmas & HAPPY NEW YEAR

PHYSIO FORUM & TRAINING
Hövelhof

Ihre Gesundheit ist bei uns in guten Händen

Gutscheine zum Weihnachtsfest - immer eine gute Geschenkidee

Mergelweg 1 · 33161 Hövelhof · fon 0 52 57 / 93 79 92
www.physioforum-hv.de

Kindern Hoffnung schenken

Cup&Cino verlängert Stiftungspartnerschaft mit Neven Subotic

Die Partnerschaft zwischen der Cup-&-Cino-Foundation und der Neven-Subotic-Stiftung geht in die Verlängerung. Der Kooperationsvertrag für die Zusammenarbeit wurde um drei Jahre erweitert. Cup-&-Cino-Foundation-Gründer Frank Epping und seine Frau Sabine haben sich mit ihrer Stiftung das Ziel gesetzt, Menschen in Äthiopien ein besseres Leben zu ermöglichen.



Gemeinsamer Besuch: In Äthiopien erlebten Neven Subotic (hinten, l.) und Frank Epping, wie wertvoll Wasser für die Menschen ist (Foto: N2S Media).

In Kooperation mit der Stiftung des Fußball-Profis Neven Subotic (Union Berlin) und Spendengeldern in Höhe von mehr als 300.000 Euro konnten laut einer Mitteilung seit 2016 bereits 13 Brunnen und Hygienestationen in der Region Tigray gebaut werden. Im Rahmen der Partnerschaftsverlängerung wurden in einem Vortrag die Stiftungsarbeit sowie die vergangene und zukünftige Projektarbeit in Äthiopien vorgestellt. Sauberes Wasser ist für viele Menschen vor Ort immer noch ein Traum. Durchschnittlich sechs Kilometer müssen meist Frauen und Kinder täglich laufen, um sich und ihre Familien mit Wasser zu versorgen, heißt es von der Uno.

Für Frank und Sabine Epping waren solche Zustände unvorstellbar - bis sie sich 2018 in Äthiopien selbst ein Bild von der Lage machten. „Wir träumen davon, dass die Welt durch unser Handeln ein Stück fairer wird und wollen den Menschen dort langfristig die Chance auf ein selbstbestimmtes Leben ermöglichen“, sagt Sabine Epping. Nicht nur Cup-&-Cino-Kunden haben die Möglichkeit, die Foundation mit zwei Cent pro verbrauchter Kaffeeportion zu unterstützen - auch einmalige Spenden, Dauerspenden oder Aktionsspenden sind möglich. Spendenmöglichkeiten und weitere Informationen über die Arbeit der Foundation unter:

www.cupcino-foundation.com



Schlafen wie zu Hause!



HOTEL GARNI

Frank Bröckling und das Team vom Hotel „Zum Grünen Baum“ wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

33161 Hövelhof | Gütersloher Str. 71
Tel. 05257/977377-0 - Fax: 977377-13

www.grünen-baum-hövelhof.de | info@grünen-baum-hövelhof.de

Fröhliche Weihnachten

Danke für Ihr Vertrauen und Ihre Treue in 2019.

BEATRIX CAR WORKX
Erlenweg 15
33161 Hövelhof
0525" #252\$

www.beatrixcarworkx.de

Wir machen, dass es fährt.

Malerfachbetrieb Matthias Müller

*Wir wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr!
Wir danken unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen.*

- Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung

Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof | Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de



Werneke
SPORTCOACHING

**Verschenken Sie doch mal
Fitness und Gesundheit.**



Jetzt anrufen oder eine kurze E-Mail mit dem
Betreff „Gutscheine“

Gutscheine für
Personaltraining
Ernährungscoaching
Laufkurse
Mobile Massage

Andreas Werneke
Personaltrainer
Fon: 0176.80879935

info@werneke-sportcoaching.de

grosser
Ihr Malermeister seit 50 Jahren.

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fassadengestaltung
- Bodenbeläge aller Art
- Wärmedämmung

Zieglerstraße 21 | 33161 Hövelhof | Telefon 0 52 57 / 93 49 95
info@malermeister-grosser.de | www.malermeister-grosser.de

Sanitär + Heizung **Athens**

Jetzt **NEU**: Der Besserkessel „SolvisBen“



- Gas
- Öl
- Heizung
- Frischwasser
- optional
- Solar
- Photovoltaik



Jetzt mehr erfahren

Wärmepumpen | Solarthermie | Holzpellets | Gas/Öl-Brennwert | Bäder

Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoewelhof.de



Marcus Friedrich
Renovierungen & Innenausbau

*Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das
ausklingende Jahr 2019 und wünschen Ihnen und
Ihrer Familie besinnliche Feiertage und ein
gesundes, erfolgreiches Jahr 2020!*

Ernteaktion im Pfarrgarten

Wer sät, darf auch ernten: Nach einem heißen Sommer konnten die Schüler der Klasse 8 a der Krollbachschule die Früchte ihrer Arbeit im Pfarrgarten einsammeln. Im Rahmen des deutschlandweiten 72-Stunden Projekts hatten die Teilnehmer freiwillig und außerhalb der Schulzeit dort Gemüse und Kartoffeln gesät, herangezogen und gelegt. Auch das Salvator-Kolleg unterstützte die Aktion. Im Herbst wurden die Kartoffeln ausgegraben. Zudem wurden Rote Beete und Kräuter geerntet. Einige Schüler trauten sich sogar an die feurigen Chilis. Anschließend bereiteten die Schüler gemeinsam mit ihren Lehrkräften Frau Bröggelwirth, Frau Hermes und Herrn Lambrecht sowie Pfarrer Potthoff in der Schulküche eine leckere Mahlzeit zu. ■

Deutsche Glasfaser startet Tiefbauarbeiten

Die Planungsphase für die notwendigen Ausbaurbeiten des Glasfasernetzes in Hövelhof ist abgeschlossen. Die Kolonnen und Baumaschinen haben mit dem Ausbau begonnen. Für alle Fragen rund um den Ausbau wird es auch wieder einen persönlichen Ansprechpartner vor Ort geben. Dazu ist der ehemalige Servicepunkt des Unternehmens an der Bielefelder Straße 3 als Baubüro wieder geöffnet. Dort können Kunden und Interessierte alle Fragen und Anregungen zum Bau und auch zu vertraglichen Themen klären. Die Mitarbeiter beantworten individuelle Fragen und beraten Neukunden zu Verträgen und schließen diese auch vor Ort ab. Die Deutsche Glasfaser weist darauf hin, dass es im Rahmen der Tiefbauarbeiten zuweilen notwendig ist, geöffnete Stellen in Asphalt oder Pflasterung provisorisch (z. B. mit Pflastersteinen) zu schließen, da diese möglicherweise ein weiteres Mal aufgenommen werden müssen. Erst mit Beendigung der Bauarbeiten werden diese Bereiche final verdichtet, geschlossen und von der Gemeinde abgenommen. ■

Berens Reisen

Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest!

Berens Reisen | Mühlenschulweg 3 | 33161 Hövelhof
 Tel. 05257/1700 | Fax 930 100 | Mail. berensreisen@aol.com

**ÜBERDACHTER
WEIHNACHTSBAUMVERKAUF**
(Nordmantannen bis 2,60 m & Blaufichten)

***Am 3. Adventswochenende*
13. –15. Dezember 2019**

Kostenloser Lieferservice mit unserem
Weihnachtsbaumtaxi innerhalb von Hövelhof!
(außerhalb auf Anfrage)

TOP QUALITÄT ZU FAIREN PREISEN

täglich von 9:00 bis 18:00 Uhr
 am Lakeweg 2 (Paderborner Straße), 33161 Hövelhof
 Infos bei Andreas Fockel unter 05257/937365 oder 0170/3132184

www.jp-sachverständigenbüro.de 05257-9340930

J.P. KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO
geprüft / unabhängig / anerkannt

Wir bedanken uns herzlich für ein gutes Miteinander, für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2020!



HEUTE
Pflege Betreuung Beratung

- Ambulante Pflege von Haus zu Haus
- Wohngruppen – 24 Std. Betreuung vor Ort



Kompetenz und Zuverlässigkeit. Wir beraten und unterstützen Sie gerne.

Büro Schloß Holte
Holter Kirchplatz 4
33758 Schloß Holte
Tel.: 0 52 07 / 954 61 60
Fax: 0 52 07 / 954 61 80
info@heute-pflege.de
www.heute-pflege.de

Gardinen & mehr

Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff

Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen

Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe werden von uns fachgerecht verarbeitet.

Katharina Otto • Hirtenweg 24a • 33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 52 60 oder Mobil 0151/19450378

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr 2020.

SENNE-TAXI

Kranken- | Rollstuhl- | Kurierfahrten



Wir wünschen allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2020.

05257-977677 | 0170-2348793

Impressum



Hövelhofer Rundschau

Herausgeber & Redaktion

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
V.i.s.d.P.: Geschäftsführerin Angelika Schäfer
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 5009-863 • Fax 05257 - 5009-869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an die Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 05251 - 8787766

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluß ist der 15. jeden Monats. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 30. Dezember 2019

Anzeigenberatung

Claudia Höwekenmeier
Tel. 0170 - 8557528
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen

Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. 05257 - 2438 • Fax 05257 - 4587
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Frohe Weihnachten



... und einen guten Rutsch!



DIE KROLLBACHAUE

PRAGMATISCHER UND AKTIVER KLIMASCHUTZ FÜR HÖVELHOF



Udo Neisens (CDU-Fraktionschef) mit BM Michael Berens

Nach den Hochwasserereignissen im Jahre 2007 haben wir uns auf den Weg gemacht, die Ursachen zu ergründen und für einen verbesserten Schutz zu sorgen. Seit diesem Jahr sind viele Bauvorhaben in Hövelhof wieder möglich. In der Bentlake und Moosheide sind zwei große Hochwasserbecken entstanden, die das Wasser bei starken Regenfällen aufstauen und kontrolliert in den Bach ablassen. Der Krollbach wurde an mehreren Stellen in seinen natürlichen Verlauf zurückversetzt. Mit der Renaturierung des

Baches wurde gleichzeitig die Gewässerökologie verbessert und unserer Tier- und Pflanzenwelt deutlich mehr Lebensraum gegeben. Unsere Kinder können im klaren Bach spielen und im „Blauen Klassenzimmer“ aktiven Naturschutz erleben. Bunt blühende Wildblumenwiesen bieten Nahrung für die wertvollen Insekten. Inmitten unberührter Wiesenflächen sprießen frische Erlentriebe. Das romantische Bild zeigt uns die Ursprünglichkeit der Sennelandschaft. In Kürze soll dort unter Begleitung der Biologischen Sta-

tion Senne noch einen Storchenhorst aufgebaut werden, um dem Weißstorch eine Heimat für seinen Nachwuchs zu bieten.

Die besondere Krollbach-Bifurkation, von der es in Deutschland nur zwei weitere Beispiele gibt, soll durch eine naturnahe Gestaltung deutlich aufgewertet werden. Insgesamt wurden 5 Millionen Euro investiert, wobei Hövelhof dank guter Förderung lediglich 10 Prozent zu tragen hatte. Auf einer Fläche in der Größe von 31 Fußballfeldern ist nun aktiver Klima- und Naturschutz spürbar.



Gesegnete Weihnachten
und alles Gute
für das neue Jahr!

BÜRGERMEISTER-KANDIDAT AUFGESTELLT

KOMMUNALWAHL 2020

Nachdem mit Michael Berens der Bürgermeisterkandidat der CDU Hövelhof aufgestellt worden ist, wird die CDU am 28. Februar 2020 die Kandidaten für den Gemeinderat aufstellen. Zusätzlich unterbreiten die Mitglieder dem Kreispartitag die Personalvorschläge Hövelhofs für den Kreistag. Die Kommunalwahlen finden statt am 13. September 2020.



Michael Berens
Unser BM und
Bürgermeisterkandidat

Zurzeit gibt es Gespräche über Personalvorschläge. Bis Ende Dezember 2019 können sich noch interessierte Bürgerinnen und Bürger melden. Im Januar wird der CDU-Vorstand dann einen Personalvorschlag erarbeiten. Die stimmberechtigten Mitglieder werden am 28. Februar um ihr Votum gebeten. Die Kandidaten für den Rat und den Kreistag werden am **28.02.2020 ab 19:00 Uhr im Gasthof Kersting** aufgestellt. Eine satzungsgemäße Einladung wird zeitnah vor dem Termin rausgehen. Wir bitten schon heute, diesen wichtigen Termin vorzumerken.

FIT FÜR DIE ZUKUNFT

DIGITALKONZEPT FÜR UNSERE SCHULEN
IN DER UMSETZUNG

Die sich rasant entwickelnde digitale Welt bildet sich auch auf dem Gebiet der schulischen Bildung ab. Als Schulträger hat der Rat der Sennegemeinde Hövelhof bereits in 2018 und damit als eines der ersten im Kreis Paderborn ein zeitgemäßes mediales Ausstattungskonzept für unsere Schulen beschlossen, bestehend aus ineinander verzahnten Komponenten von der Infrastruktur über Hard- und Software bis zur Präsentationstechnik. Die aktuelle Umsetzung erfolgt nach einem verlässlichen, aufeinander abgestimmten Zeitplan.



Tobias Steinrücke (Ratsmitglied)
mit Udo Neisens

VIDEOKAMPAGNE DER CDU IM INTERNET

KOMMUNALPOLITISCHES EHRENAMT

Kommunalpolitiker sind eine wichtige Stütze unserer Gesellschaft. Sie üben ein Ehrenamt aus. Sie treffen im Auftrag der Bürgerschaft Entscheidungen. Ihr Blickwinkel entscheidet, in welche Richtung sich unsere Heimat entwickelt.



Am 13. September 2020 wird ein neuer Gemeinderat gewählt. Auch der Bürgermeister stellt sich den Wählerinnen und Wählern. Mit Michael Berens haben wir bereits unseren erfahrenen Kandidaten aufgestellt. Die Ratskandidaten wollen wir im ersten Quartal des Jahres 2020 aufstellen. Wir sind offen für neue Gesichter, für Menschen aus der Mitte unserer Bürgergesellschaft und insbesondere für Mädels und Frauen. Gute kommunalpolitische Entscheidungen sind immer abhängig davon, wie gut die Menschen sind, die dafür stehen. Als CDU freuen wir uns über Menschen, die positiv gestimmt sind und an der Erfolgsgeschichte unserer Gemeinde weiter mitarbeiten wollen. Dafür werben wir mit verschiedenen Clips, die einige Ratsmitglieder der CDU vorstellen werden. Die Videoclips können Sie über unsere Kanäle sehen – wir sind auf **Facebook, YouTube, Instagram** und auf **www.cdu-hoewelhof.de** zu erreichen.